



B

EXAMENS À L'ÉCOLE

P R É P A R E R
LE NIVEAU B (B1&B2)
EXAMENS DE FRANÇAIS

LIVRE DU PROFESSEUR

Το έντυπο αυτό εκπαιδευτικό υλικό δημιουργήθηκε στο πλαίσιο της Πράξης «Διαφοροποιημένες και Διαβαθμισμένες Εθνικές Εξετάσεις Γλωσσομάθειας» με κωδικό MIS 299909. Η ανωτέρω Πράξη υλοποιείται από το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών σε συνεργασία με το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης μέσω του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση» (ΕΠΕΔΒΜ) και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους (ΕΣΠΑ 2007-2013).



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Chargées d'édition
Antonia Nenopoulou, Aikaterini Kiyitsioglou-Vlachou, Elpida Loupaki

EXAMENS À L'ÉCOLE

Préparer le niveau B (B1 & B2) - Examens de français

Livre du professeur

Thessaloniki, ELKE AUTH

Βιβλίο του καθηγητή με τις απαντήσεις των θεμάτων και με σχολιασμένα δείγματα γραπτών παραγωγών των υποψηφίων

Το παρόν είναι το δεύτερο από μία σειρά τριών βιβλίων που σχεδιάστηκαν για τους καθηγητές γαλλικής γλώσσας οι οποίοι επιθυμούν να προετοιμάσουν τους μαθητές τους για τις εξετάσεις του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας, επιπέδου Β.

Το έργο αυτό εκπονήθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος «Διαφοροποιημένες και Διαβαθμισμένες Εθνικές Εξετάσεις Γλωσσομάθειας» (ΔιαΠΕΓ), το οποίο συγχρηματοδοτείται από την Ελλάδα και την Ευρωπαϊκή Ένωση, με στόχο την στήριξη και την περαιτέρω ανάπτυξη του συστήματος πιστοποίησης γλωσσομάθειας στην Ελλάδα. Ειδικότερα, αποτελεί παραδοτέο του υποέργου 17, με τίτλο «Σύνδεση της Πιστοποίησης στη Γαλλική και Ιταλική Γλώσσα με την Εκπαίδευση», βάσει του οποίου πραγματοποιήθηκαν παρόμοιες εκδόσεις και στις υπόλοιπες γλώσσες της πιστοποίησης.

ISBN:

978-618-80624-6-7

Έκδοση

© ΕΛΚΕ, ΑΠΘ

Επιμέλεια έκδοσης

Αντωνία Νενοπούλου, Αικατερίνη Κιγιτσιόγλου-Βλάχου, Ελπίδα Λουπάκη

Εκπόνηση θεμάτων οργάνων μέτρησης

Ομάδα εργασίας του Κ.Π.Γ. για τη γαλλική γλώσσα, υπό τη διεύθυνση της Αικατερίνης Κιγιτσιόγλου-Βλάχου

Ομάδα συγγραφής και επικαιροποίησης

Χρυσάνθη Ινάχογλου, Christian Dunez, Χριστίνα Ευαγγέλου, Πηνελόπη Κρυστάλλη, Ευαγγελία Μουσούρη, Μαρία Παπαγεωργίου, Ευπραξία Παπαναστασίου, Ευαγγελία Πετράκη, Ολυμπία Τσακνάκη

Σελιδοποίηση και τεχνική υποστήριξη

Παναγιώτης Παναγιωτίδης

Σχεδιασμός εξώφυλλου και μακέτας

Χριστίνα Φραντζεσκάκη

Sommaire

Préface	7
Épreuves de français. Corrigés et modèles de réponses	9
Test 1	10
Épreuve 1	10
Épreuve 2	11
Épreuve 3	15
Test 2	16
Épreuve 1	16
Épreuve 2	17
Épreuve 3	21
Test 3	22
Épreuve 1	22
Épreuve 2	23
Épreuve 3	27
Test 4	28
Épreuve 1	28
Épreuve 2	29
Épreuve 3	33
Questions posées par l'examineur pour l'épreuve 4	35
Test 1	36
Test 2	40
Test 3	44
Test 4	48
Feuilles de réponses	53
Épreuve 1	54
Épreuve 3	55
Transcriptions pour l'épreuve 3	57
Test 1	58
Test 2	63
Test 3	68
Test 4	73
Annexes	79
Κριτήρια αξιολόγησης γραπτού λόγου	79
Κριτήρια αξιολόγησης προφορικού λόγου	83



PREFACE

Με την έκδοση του βιβλίου αυτού – συνέχεια και συμπλήρωση του αντίστοιχου για τον μαθητή – ολοκληρώνεται η προετοιμασία των υποψηφίων για την πιστοποίηση της γαλλικής γλώσσας *Επίπεδο Β* του ΚΠΓ.

Το *Βιβλίο του καθηγητή*, εύληπτο και λειτουργικό, επιχειρεί να μυήσει τον καθηγητή γαλλικής γλώσσας στη φιλοσοφία των εξετάσεων του ΚΠΓ και να τον βοηθήσει να εξοικειωθεί με τον τρόπο και τα κριτήρια αξιολόγησης των γραπτών παραγωγών των μαθητών/υποψηφίων. Για τον σκοπό αυτόν, προτείνονται γραπτές παραγωγές – αποτέλεσμα πιλοτικής εφαρμογής σε μαθητές – οι οποίες χρησιμεύουν ως δείγματα στις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο *Βιβλίο του μαθητή*.

Αναλυτικότερα, το βιβλίο του καθηγητή περιέχει:

Για την ενότητα 1: τις σωστές απαντήσεις των δραστηριοτήτων κατανόησης γραπτού λόγου και γλωσσικής επίγνωσης

Για την ενότητα 2: ενδεικτικές αυθεντικές παραγωγές υποψηφίων με συνοδευτικά σχόλια και περιγραφή των κριτηρίων αξιολόγησης

Για την ενότητα 3: τις σωστές απαντήσεις των δραστηριοτήτων κατανόησης προφορικού λόγου και τη γραπτή αποτύπωση των ηχητικών αρχείων της προφορικής δοκιμασίας. Τα ηχητικά αρχεία είναι διαθέσιμα στον ιστότοπο KPG e-school (<http://rcel.enl.uoa.gr/krgeschool/>)

Για την ενότητα 4: τις ερωτήσεις και τα κριτήρια αξιολόγησης προφορικού λόγου.

Τα βιβλία μαθητή και καθηγητή, καθώς και γενικές πληροφορίες για τις εξετάσεις του ΚΠΓ βρίσκονται στον ιστότοπο KPG e-school. Στον ίδιο ιστότοπο προσφέρεται επίσης σε κάθε ενδιαφερόμενο, η δυνατότητα πρόσβασης σε πλήθος δραστηριοτήτων για προετοιμασία και εξάσκηση.

Υπενθυμίζεται ότι για το *Επίπεδο Β*, σύμφωνα με το *Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις γλώσσες*, οι βασικές δεξιότητες που απαιτούνται από τους μαθητές είναι:

Για το Επίπεδο Β1

- Να κατανοούν την κεντρική ιδέα γραπτού ή προφορικού κειμένου σχετικού με διάφορα κοινωνικά θέματα, ζητήματα εργασίας, εκπαίδευσης, ψυχαγωγίας, κ.τ.λ.
- Να χρησιμοποιούν (σε προσομοίωση) την ξένη γλώσσα σε ποικίλες περιστάσεις επικοινωνίας της καθημερινής ζωής, όπως λ.χ. στη διάρκεια ταξιδιών στο εξωτερικό, σε συνομιλία με ξένους επισκέπτες στη χώρα, στον χώρο δουλειάς και αναψυχής,
- Να διατυπώνουν συνεχή και συνεκτικό προφορικό και γραπτό λόγο πάνω σε θέματα που αφορούν το ευρύ κοινό, εκφράζοντας τις απόψεις τους γι' αυτά, ή γύρω από προσωπικά θέματα, αναφερόμενοι σε εμπειρίες, σχέδια, προθέσεις τους, κ.τ.λ.

Για το Επίπεδο Β2

- Να κατανοούν τα κύρια σημεία κειμένων μέτριας δυσκολίας, σχετικά με διάφορα θέματα, ακόμα κι αν αυτά περιλαμβάνουν αφηρημένες έννοιες ή ειδικές πληροφορίες που απαιτούν τεχνικές γνώσεις (γνώσεις απαραίτητες για την καθημερινή ζωή, π.χ. πώς να χρησιμοποιήσει κάποιος μια ηλεκτρική συσκευή).
- Να επικοινωνούν με ευχέρεια και αμεσότητα, καθιστώντας την επικοινωνία με άλλα άτομα, που έχουν πολύ καλή γνώση της ξένης γλώσσας, φυσική και απρόσκοπτη και για τις δυο πλευρές.
- Να παραγάγουν προφορικό ή γραπτό λόγο σχετικά με διάφορα θέματα, αναπτύσσοντας επιχειρηματολογία για να υποστηρίξουν την άποψή τους.



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ**

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET
DES CULTES, DE LA CULTURE ET DU SPORT
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE**

**NIVEAUX
B1 & B2**

Épreuves 1, 2 et 3

Corrigés et modèles de réponses

1	B
2	C
3	B
4	A
5	C
6	C
7	A
8	A
9	B
10	B
11	C
12	A
13	C
14	B
15	B
16	C
17	B
18	A
19	C
20	C
21	B
22	B
23	A
24	B
25	A
26	C
27	A
28	F
29	B
30	D

31	F
32	C
33	D
34	A
35	H
36	B
37	G
38	C
39	F
40	A
41	E
42	D
43	B
44	B
45	A
46	A
47	B
48	A
49	C
50	B
51	PAR
52	EN
53	POUR
54	SUR
55	RIEN
56	EN
57	SI
58	DANS
59	DE
60	NON

ACTIVITÉ 1.1 (B1)

Message électronique

Envoyer | Enregistrer | Annuler | Carnet d'adresses | Passer à | Vérifier orthographe

Message | Pièces jointes | Options d'envoi

De : CC :

À : CM :

Objet :

Texte brut | Police | Taille | B | I | U |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 

Cher Paul,

Tu me dis que tu passes ton temps libre devant la télé. Tu sais que ça c'est très dangereux pour les yeux ?

Moi à ta place, je préférerais lire un livre intéressant ou écouter de la musique. En plus, au lieu de rester seul chez toi, tu pourrais sortir avec des amis, te promener ou jouer avec eux, faire du sport etc. Ça serait plus sain et beaucoup plus agréable.

Amitiés,

Kostas

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Il s'agit d'une production entièrement satisfaisante du niveau B1. Le candidat a répondu aux exigences de la tâche, en produisant un e-mail avec les formules d'appel et finale appropriées et comprenant toutes les informations requises comme indiquées dans la consigne donnée. En outre, le candidat a répondu avec succès à l'objectif de communication de la tâche en exprimant son inquiétude et en faisant des propositions à son ami. Il produit un discours simple, cohérent et fait preuve d'une bonne maîtrise de la grammaire et du vocabulaire pour s'exprimer sur des sujets courants.

ACTIVITÉ 1.2 (B2)

Bonjour !

Je suis contre les émissions de télé-réalité car je les trouve immorales. Elles pénètrent dans la vie des gens et en mettent au grand jour des aspects intimes. C'est quelque chose de très indiscret qui n'offre rien au niveau éducatif. Je pense que les téléspectateurs de telles émissions n'ont rien à gagner en les suivant.

Par contre, s'il y avait des documentaires sur la vie des jeunes dans des pays lointains, sur leur système d'éducation, sur la culture des peuples dont on ignore même leur existence, on pourrait apprendre beaucoup de choses.

Je vous assure que je préférerais regarder un film de dessins animés plutôt qu'une émission de télé-réalité.

Kostas

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit un texte assez satisfaisant pour le niveau B2 en respectant la situation et le type de la production demandée. Il exprime son opinion bien argumentée dans un forum et relie clairement ses idées sous forme d'un texte fluide et cohérent. Il utilise une gamme assez étendue de vocabulaire et il fait preuve d'un bon contrôle morphosyntaxique.

ACTIVITÉ 2.2 (B2)

Posté le 29-04-2013 à 16:13:55

Le CERN organise un stage d'été. Tous ceux qui veulent y participer doivent a) être étudiants, b) ne pas venir d'un pays - membre du CERN, c) connaître très bien la langue anglaise (le français serait un avantage) et d) soumettre deux lettres de référence signées par deux professeurs.

Le CERN couvre les frais de séjour à Genève et de nourriture (90 francs suisses par jour), il y aura même certaines bourses pour les billets d'avion.

Ceux qui y participeront auront l'occasion de s'intégrer aux groupes de recherches qui sont en train d'élaborer des expérimentations diverses, de visiter les laboratoires et les installations du centre.

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit une médiation entièrement satisfaisante pour le niveau B2. Il transmet de façon claire et bien paraphrasée les informations les plus importantes à être affichées dans un forum. Il respecte donc, la situation et le type de la production demandée ainsi que la longueur indiquée par la consigne. Du point de vue grammatico-lexical, il a un bon contrôle morphosyntaxique et il peut utiliser un vocabulaire généralement approprié à la situation en question.

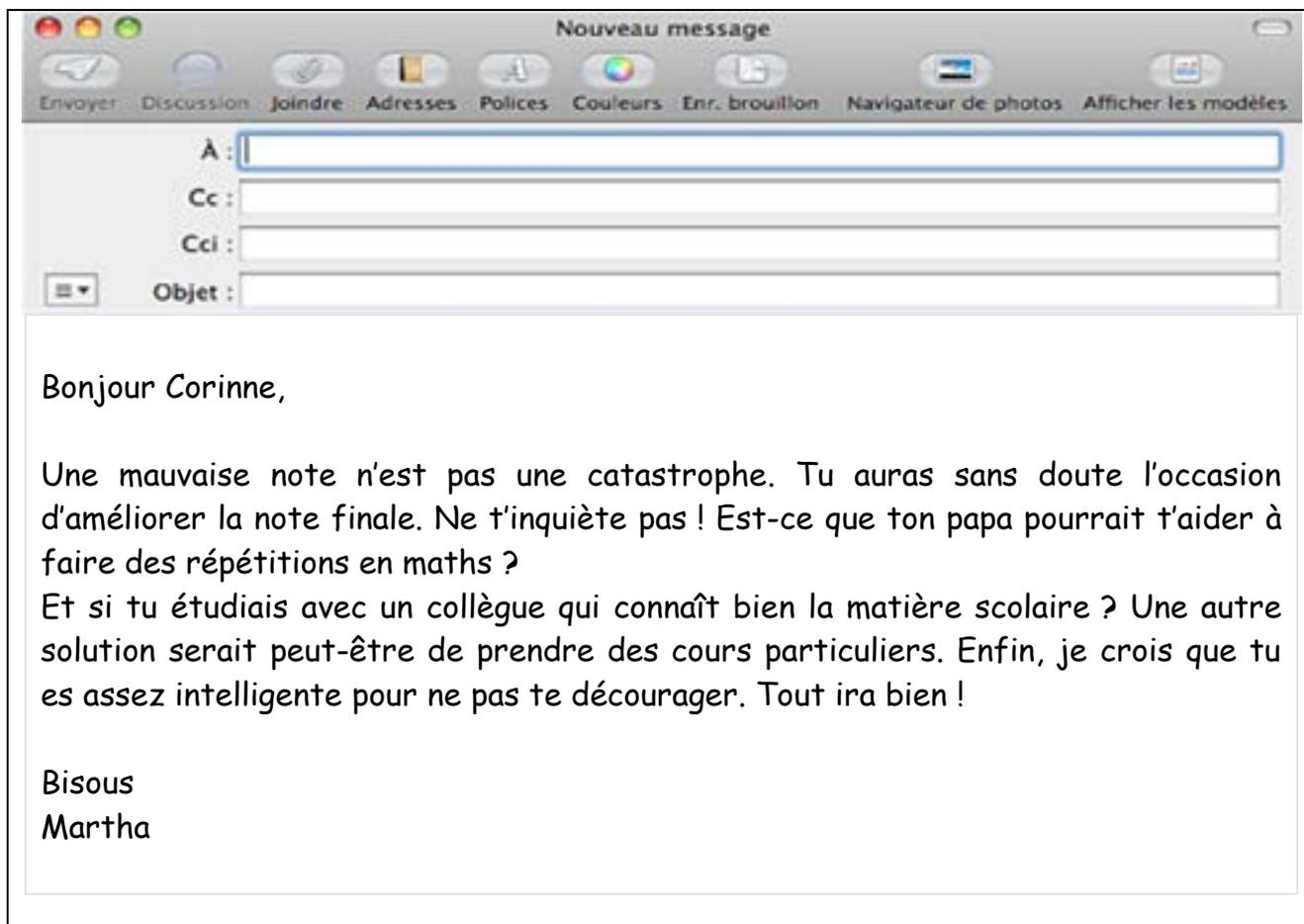
Note

Les productions écrites sont une compilation de productions écrites authentiques de candidats. On s'est efforcé de créer des textes fonctionnels, sans fautes graves, de façon à pouvoir être utilisés comme modèles.

1	D
2	A
3	C
4	E
5	A
6	C
7	D
8	B
9	C
10	A
11	B
12	B
13	B
14	A
15	A
16	AGENDA
17	GOMME
18	COUSSIN
19	LAIT
20	VERRE
21	CISEAUX
22	ORANGE
23	VOITURE
24	VOL
25	CASQUE

1	C	31	G
2	A	32	A
3	A	33	C
4	B	34	F
5	A	35	E
6	A	36	B
7	A	37	D
8	A	38	C
9	A	39	A
10	B	40	F
11	C	41	E
12	C	42	B
13	A	43	D
14	A	44	B
15	C	45	A
16	A	46	B
17	B	47	A
18	A	48	C
19	B	49	B
20	C	50	B
21	C	51	DANS
22	B	52	POUR
23	A	53	EN
24	A	54	AU
25	C	55	DONT
26	F	56	AUX
27	D	57	SUR
28	A	58	EN/PAR
29	B	59	CAR/ PUISQUE
30	C	60	POUR/ AVEC/ PAR

ACTIVITÉ 1.1 (B1)



COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

La candidate a répondu avec succès aux objectifs communicatifs de la tâche, en produisant un e-mail dans lequel elle encourage son amie Corinne et lui donne des idées. Elle montre une bonne maîtrise du vocabulaire élémentaire malgré quelques petites confusions (par ex. « collègue » au lieu de « camarade de classe », « répétitions » au lieu de « révisions ») qui ne gênent pas du tout la communication et elle fait preuve d'un bon contrôle grammatical (malgré l'erreur « aider pour » au lieu de « aider à »). C'est un texte cohérent et cohésif qui correspond bien au niveau B1.

ACTIVITÉ 1.2 (B2)

Kostas

Posté le 13/05/2013 à 19:33

Bonjour Marianne,

Je pense que tout le monde à un moment donné de la vie scolaire, se sent fatigué ou a un sentiment d'échec ! Tu peux sûrement regagner le terrain perdu. Je trouve que les cours particuliers sont une très bonne décision mais assez coûteuse ! Tu n'as pas pensé aux cours de soutien au sein de l'école même ? J'écoute qu'ils sont efficaces la plupart des fois.

Il y a aussi des sites éducatifs sur l'Internet où tu pourras trouver des réponses et une aide absolument garantie et gratuite. Pourquoi ne demandes-tu pas l'avis de tes profs sur cette affaire ?

À bientôt

Kostas

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Adaptant parfaitement sa production à la situation demandée et adoptant le niveau d'expression convenable, le candidat répond successivement au message posté sur un forum à travers lequel il rassure Marianne et lui propose des solutions à son problème. Bien qu'il utilise une gamme assez étendue de vocabulaire et des expressions appropriées à la situation, il ne commet pas d'erreurs lexico-grammaticales sérieuses (comme par ex. « j'écoute » au lieu de « j'ai entendu dire »); il peut utiliser des constructions variées et le message électronique posté est pleinement cohérent et cohésif.

ACTIVITÉ 2.2 (B2)

Bonjour !

L'organisation non gouvernementale "kids in action" organise une Rencontre de Jeunes Européens du 4 au 12 mars.

Les jeunes qui vont y participer pourront échanger des expériences sur la vie des jeunes et les challenges qu'ils ont à affronter dans l'Europe d'aujourd'hui. Ils pourront encore développer de nouvelles attitudes et compétences en ce qui concerne la vie saine, l'écologie, la collaboration, la solidarité et l'esprit d'équipe.

Les avantages de cette rencontre sont nombreux : L'interaction entre les participants donnera à tous l'occasion de communiquer entre eux et en même temps avec la communauté locale et d'échanger des expériences personnelles sur la vie des jeunes en Europe.

En plus, les 72 participants auront l'occasion de découvrir les beautés, les secrets et l'histoire du pays qui les accueille.

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit un texte de médiation tout à fait satisfaisant. En termes de contenu, toutes les informations requises sont transmises de façon compréhensible, bien paraphrasée et pertinente. Bien qu'elle dépasse la longueur indiquée, la production remplit les conditions d'un texte posté sur un forum sans destinataire précis ni salutations à la fin. En général, la structure du texte, le degré d'élaboration des phrases et la maîtrise du vocabulaire prouvent que le candidat peut relier clairement les idées exprimées sous la forme d'un texte fluide et cohérent.

Note

Les productions écrites sont une compilation de productions écrites authentiques de candidats. On s'est efforcé de créer des textes fonctionnels, sans fautes graves, de façon à pouvoir être utilisés comme modèles.

1	C
2	B
3	A
4	D
5	B
6	C
7	A
8	B
9	A
10	B
11	C
12	A
13	B
14	C
15	A
16	PRUNES
17	CAHIER
18	ASSIETTE
19	AFFICHE
20	THÉ
21	ARMOIRE / PLACARD
22	TABLEAU
23	BOUTEILLE
24	SAVON
25	BOUGIES

1	A
2	A
3	C
4	B
5	C
6	C
7	B
8	A
9	C
10	A
11	C
12	B
13	C
14	A
15	A
16	B
17	A
18	C
19	C
20	B
21	B
22	A
23	C
24	C
25	B
26	C
27	E
28	A
29	B
30	D

31	F
32	D
33	A
34	C
35	E
36	B
37	H
38	B
39	E
40	A
41	F
42	D
43	C
44	B
45	A
46	A
47	B
48	C
49	C
50	A
51	PAR
52	DE
53	DANS
54	EN
55	MAIS
56	CHEZ
57	AVEC
58	PAR
59	AUSSI
60	PLUS

ACTIVITÉ 1.1 (B1)

Martha

Posté le 13/06/2013 à 16:33.

Pour ma part, je reçois de mes parents environ 20€ par mois. Je me fais aussi un peu d'argent de poche en gardant des enfants et en promenant des chiens. Chaque fois que j'ai de la monnaie en trop, je la mets dans ma tirelire. Après, comme je ne dépense pas trop en nourriture, je mets de côté pour des portables ou des cadeaux pour les anniversaires et Noël. Autrement c'est des vêtements, accessoires et autres trucs pour me faire plaisir.

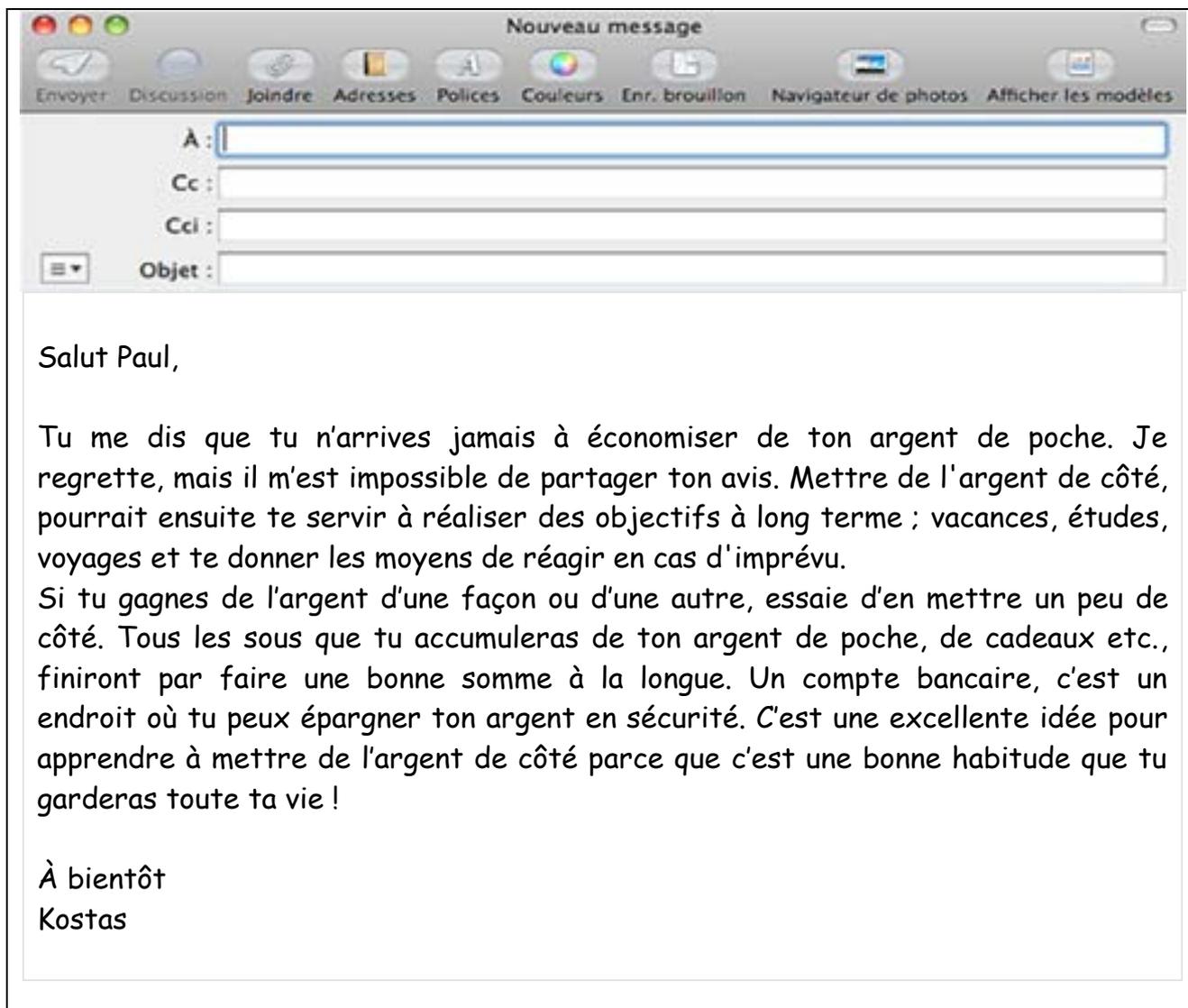
Martha

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

La candidate a produit un texte satisfaisant. Elle a donné toutes les informations d'une façon un peu simplifiée mais fonctionnelle. Pas de mots recherchés ni de tournures difficiles. C'est un texte cohérent et cohésif d'un niveau entre A2 et B1.

ACTIVITÉ 1.2 (B2)



Salut Paul,

Tu me dis que tu n'arrives jamais à économiser de ton argent de poche. Je regrette, mais il m'est impossible de partager ton avis. Mettre de l'argent de côté, pourrait ensuite te servir à réaliser des objectifs à long terme ; vacances, études, voyages et te donner les moyens de réagir en cas d'imprévu.

Si tu gagnes de l'argent d'une façon ou d'une autre, essaie d'en mettre un peu de côté. Tous les sous que tu accumuleras de ton argent de poche, de cadeaux etc., finiront par faire une bonne somme à la longue. Un compte bancaire, c'est un endroit où tu peux épargner ton argent en sécurité. C'est une excellente idée pour apprendre à mettre de l'argent de côté parce que c'est une bonne habitude que tu garderas toute ta vie !

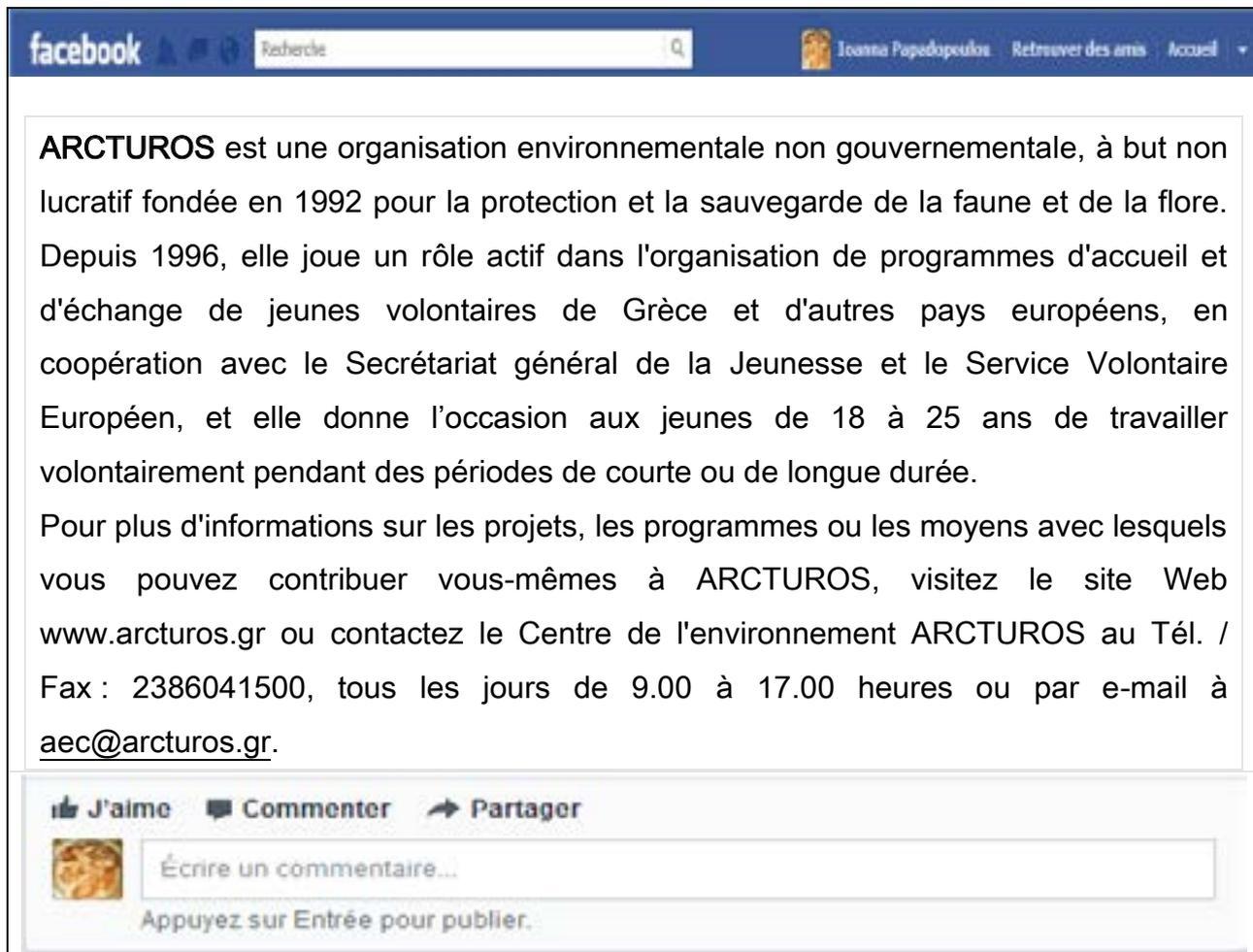
À bientôt
Kostas

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit un texte très satisfaisant pour le niveau B2. Cohérent et fonctionnel, il répond à toutes les questions sans presque aucune faute. Notons l'emploi correct des infinitifs, des prépositions et l'accord des temps au point de vue grammaire. Bien sûr il n'y a pas d'originalité dans les conseils présentés, pourtant le vocabulaire est adéquat.

ACTIVITÉ 2.1 (B1)



facebook Recherche Joanna Papadopoulou Retrouver des amis Accueil

ARCTUROS est une organisation environnementale non gouvernementale, à but non lucratif fondée en 1992 pour la protection et la sauvegarde de la faune et de la flore. Depuis 1996, elle joue un rôle actif dans l'organisation de programmes d'accueil et d'échange de jeunes volontaires de Grèce et d'autres pays européens, en coopération avec le Secrétariat général de la Jeunesse et le Service Volontaire Européen, et elle donne l'occasion aux jeunes de 18 à 25 ans de travailler volontairement pendant des périodes de courte ou de longue durée.

Pour plus d'informations sur les projets, les programmes ou les moyens avec lesquels vous pouvez contribuer vous-mêmes à ARCTUROS, visitez le site Web www.arcturos.gr ou contactez le Centre de l'environnement ARCTUROS au Tél. / Fax : 2386041500, tous les jours de 9.00 à 17.00 heures ou par e-mail à aec@arcturos.gr.

J'aime Commenter Partager

Écrire un commentaire...

Appuyez sur Entrée pour publier.

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat n'a pas respecté la consigne en ce qui concerne le nombre de mots, en produisant un texte très long (136 mots). Pourtant le texte est très cohérent, avec toutes les informations demandées et avec une langue bien « française » sans fautes de grammaire ni de syntaxe. Le texte peut être présenté comme modèle de production pour le niveau B1.

ACTIVITÉ 2.2 (B2)

Posté le 20-03-2013 à 16:19:55

Grâce à sa participation bénévole dans l'organisation environnementale **ARCTUROS** on peut :

- participer à des activités non habituelles dans la vie quotidienne.
- découvrir des lieux montagneux de grande valeur et de beauté environnementale, des animaux et des plantes rares.
- rencontrer des gens partageant les mêmes intérêts
- contribuer à la protection de l'environnement et des animaux menacés d'extinction.
- participer à la réalisation d'œuvres de bienfaisance et devenir un citoyen actif.
- être informé sur les expositions et les activités d'ARCTUROS et y participer.
- participer à des actions de l'éducation environnementale avec des étudiants ou des groupes d'enfants.

Les bénévoles provenant de l'étranger, après avoir suivi pendant un mois des cours intensifs de grec, ainsi qu'un « séminaire » préparatoire sur les méthodes principales d'observation des animaux, visitent des régions où vivent l'ours et le loup afin d'enregistrer leurs traces (bio-manifestées), mais aussi leur comportement, toujours guidés et accompagnés par des membres de l'équipe scientifique d'ARCTUROS. Il n'y a pas de frais de participation et les frais de voyage d'assurance, de nourriture, d'hébergement, ainsi qu'une petite allocation sont couverts par la subvention du programme JEUNESSE.

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat n'a pas respecté la consigne en ce qui concerne le nombre de mots, en produisant un texte très long (190 mots). Il /elle donne en détail toutes les informations sur l'organisation ARCTUROS et il /elle fait preuve d'une connaissance profonde du français d'un niveau beaucoup plus élevé que celui du B2. Signalons les éléments morphosyntaxiques variés, le vocabulaire riche, la clarté et la précision des infos et l'absence de fautes de grammaire.

Note

Les productions écrites sont une compilation de productions écrites authentiques de candidats. On s'est efforcé de créer des textes fonctionnels, sans fautes graves, de façon à pouvoir être utilisés comme modèles.

1	D
2	A
3	B
4	D
5	B
6	A
7	C
8	A
9	B
10	C
11	B
12	B
13	A
14	C
15	B
16	TAILLEUR
17	PARFUM
18	CROQUETTES
19	CORNICHONS
20	CHEMISIER
21	FAUTEUIL
22	CUILLÈRE
23	TAILLE-CRAYONS
24	COUETTE / ÉDREDON
25	BÂTON

1	C
2	A
3	B
4	B
5	A
6	C
7	A
8	A
9	B
10	C
11	B
12	A
13	A
14	B
15	B
16	A
17	A
18	C
19	B
20	B
21	B
22	C
23	C
24	A
25	D
26	A
27	F
28	E
29	C
30	A

31	G
32	D
33	A
34	F
35	C
36	B
37	E
38	B
39	D
40	C
41	A
42	E
43	F
44	B
45	A
46	B
47	B
48	A
49	C
50	A
51	PLUS
52	BEAUCOUP
53	COMME
54	POUR
55	EN
56	SUR
57	DE
58	SELON/ D'APRÈS/ POUR
59	AVEC
60	DANS

ACTIVITÉ 1.1 (B1)

Kostas

Posté le 12/05/2013 à 18:33

Salut tout le monde !

Moi, je ne fais pas beaucoup d'ordinateur les jours de cours et si j'y vais c'est surtout pour faire des recherches pour le collège : j'utilise beaucoup Internet pour mes exposés, c'est très pratique, il y a toutes les infos nécessaires sur tous les sujets, à condition de vérifier ses sources. Mais souvent après ça je vais sur des sites de jeux. Pas très raisonnable sachant que j'y reste souvent plus d'une heure. Sinon, le week-end je peux y passer 3 heures de suite.

Voilà tout !

Kostas

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit un texte cohérent en répondant aux questions données. En plus, il justifie ou critique même ses actes. Son vocabulaire est assez riche et la structure sans fautes qui empêcheraient la compréhension. Les articulateurs sont correctement employés. Il donne l'impression de connaître le genre des textes qui s'affichent sur un forum.

ACTIVITÉ 1.2 (B2)

Message électronique

Envoyer | Enregistrer | Annuler | Carnet d'adresses | Passer à | Vérifier orthographe

Message | Pièces jointes | Options d'envoi

De : CC :

À : CM :

Objet :

Texte brut | Police | Taille | B | I | U |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 

Salut Paul !

Tu m'écris que tu es accro au Net. Il est sûr qu'avec les réseaux sociaux et les jeux en ligne, il est très facile de devenir dépendant d'Internet, surtout si tu y passes 30 heures par semaine ! Mais... as-tu pensé aux dangers d'un usage abusif d'Internet ? Aux problèmes de santé tels que les troubles du sommeil, les maux de dos et de tête, la fatigue des yeux, la prise de poids ? Internet peut présenter aussi d'autres dangers comme les contenus choquants, ou les personnes malveillantes.

Voici alors quelques conseils qui peuvent t'être utiles. Pour bien naviguer, tu dois choisir un pseudo neutre et donner le minimum d'informations personnelles.

En plus, fixe-toi des temps de jeux et respecte-les. Et bien sûr, essaie de sortir un maximum avec tes amis ou de pratiquer une activité physique. N'oublie pas que le but essentiel de chacun est de développer un contrôle de soi lui permettant de s'autogérer et d'utiliser Internet de façon raisonnée.

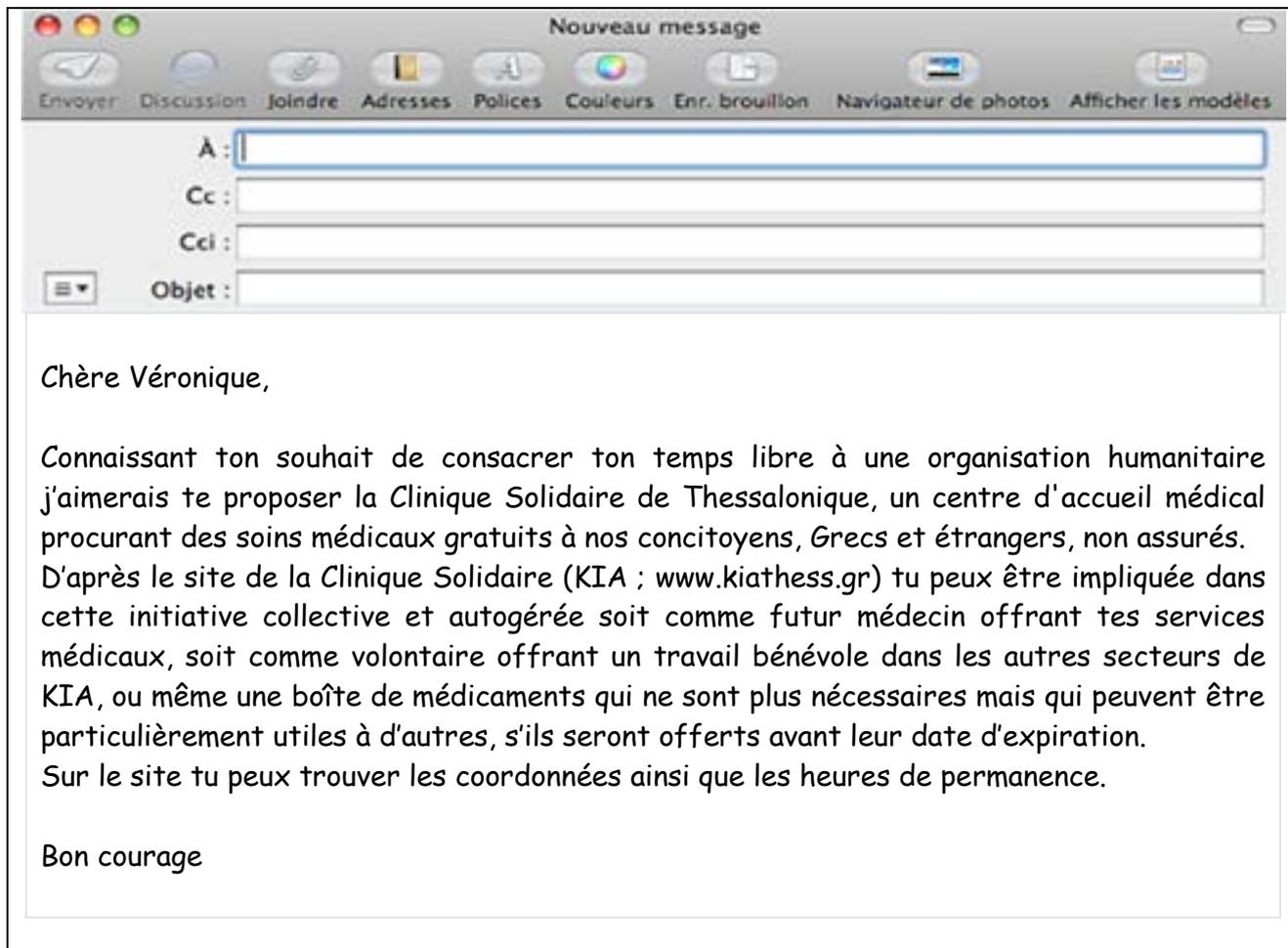
Bonne chance
Martha

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

La candidate a produit un texte presque impeccable. Le vocabulaire adéquat, la grammaire correcte, les accords des temps et la cohérence du texte témoignent d'une connaissance solide de la langue française. Bien sûr les mots dépassent les 100 demandés (c'est un assez long message), néanmoins elle répond à toutes les questions en argumentant en même temps convenablement. Formule d'appel et finale appropriées.

ACTIVITÉ 2.1 (B1)



Nouveau message

Envoyer Discussion Joindre Adresses Polices Couleurs Enr. brouillon Navigateur de photos Afficher les modèles

À :

Cc :

Cci :

Objet :

Chère Véronique,

Connaisant ton souhait de consacrer ton temps libre à une organisation humanitaire j'aimerais te proposer la Clinique Solidaire de Thessalonique, un centre d'accueil médical procurant des soins médicaux gratuits à nos concitoyens, Grecs et étrangers, non assurés. D'après le site de la Clinique Solidaire (KIA ; www.kiathess.gr) tu peux être impliquée dans cette initiative collective et autogérée soit comme futur médecin offrant tes services médicaux, soit comme volontaire offrant un travail bénévole dans les autres secteurs de KIA, ou même une boîte de médicaments qui ne sont plus nécessaires mais qui peuvent être particulièrement utiles à d'autres, s'ils seront offerts avant leur date d'expiration. Sur le site tu peux trouver les coordonnées ainsi que les heures de permanence.

Bon courage

COMMENTAIRE :

Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit un texte de médiation très satisfaisant. Il/elle a signalé toutes les informations demandées dans le texte grec et il/elle a su les transmettre à son amie Véronique. Les éléments morphosyntaxiques, le vocabulaire témoignent d'une connaissance de la langue et d'une compétence de communication. La faute « s'ils seront offerts » au lieu de « s'ils sont offerts », peut être commise dans la langue courante sans pour autant gêner la compréhension entre les interlocuteurs.

ACTIVITÉ 2.2 (B2)

Posté le 20-6-2013 16:19:55

La Clinique Solidaire de Thessalonique (KIA) est ouverte tous les jours et elle offre des soins médicaux gratuits auprès de médecins spécialisés tels que médecins généralistes, neurologues, pédiatres, psychiatres, etc. Un cabinet dentaire fonctionne aussi et les médicaments essentiels nécessaires sont gratuits. Pour les autres spécialités, la KIA collabore avec un réseau de solidarité des médecins extérieurs. Là le patient peut s'adresser pour obtenir des soins de santé complètement libres, si cela est jugé nécessaire par les médecins de la KIA. Au sein de la Clinique Solidaire fonctionne aussi un service psychosocial où des psychologues, des assistants sociaux et des avocats, fournissent sans frais supplémentaires, un soutien psychologique et des conseils juridiques.

À souligner l'attitude de la société de Thessalonique face à cette initiative humanitaire qui est plus que positive tenant compte du nombre croissant des participants spécialisés ou simples bénévoles.

COMMENTAIRE :

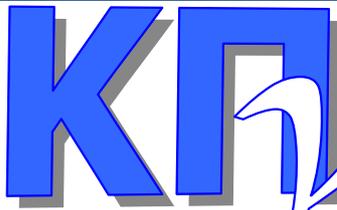
Achèvement de la tâche - PERFORMANCE DE LA LANGUE

Le candidat a produit un texte de médiation presque parfait. Toutes les informations sont transmises d'une façon compréhensible et cohérente. Le texte remplit les conditions d'un texte posté sur un forum sans destinataire précis ni conclusion et salutations qu'on pourrait trouver dans une lettre ou un e-mail. La structure du texte, les articulatoires, l'accord des temps ainsi que le vocabulaire utilisé sont d'un niveau B2+.

Note

Les productions écrites sont une compilation de productions écrites authentiques de candidats. On s'est efforcé de créer des textes fonctionnels, sans fautes graves, de façon à pouvoir être utilisés comme modèles.

1	B
2	A
3	C
4	B
5	D
6	E
7	A
8	C
9	B
10	A
11	B
12	B
13	A
14	C
15	A
16	JOURNAUX
17	LESSIVE
18	GILET
19	VERRES
20	MUSCADE
21	MASQUE
22	FRITES
23	DISQUE (DUR) EXTERNE (PORTABLE)
24	CAFÉ
25	DICTIONNAIRE / LEXIQUE



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET
DES CULTES, DE LA CULTURE ET DU SPORT
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE

NIVEAUX
B1 & B2

Épreuve 4

Questions des examinateurs

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 1

Exemples de questions qui pourraient être posées par les examinateurs.

Niveau B1	Niveau B2
DONNÉES PERSONNELLES	
<ul style="list-style-type: none"> • Vous habitez loin d'ici ? Parlez-nous de votre quartier. • Qu'est-ce que vous aimeriez faire le week-end prochain ? • Comment avez-vous passé les vacances d'été ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Parlez-nous un peu de vous. • Quels sont vos projets pour les vacances d'été ? • Aimeriez-vous vivre dans un autre pays ? Dans lequel et pourquoi ?
ÉTUDES -TRAVAIL	
<ul style="list-style-type: none"> • Parlez-nous de votre prof préféré. • D'habitude qu'est-ce que vous faites pendant la récré ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelle est votre profession ? Elle vous plaît ? • Vous vous entendez bien avec vos collègues/ camarades ?
VIE EN FAMILLE	
<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que vous passez le dimanche en famille ? Qu'est-ce que vous faites d'habitude ? • Est-ce que vous fêtez votre anniversaire en famille ? Comment est-ce que vous le fêtez ? 	<ul style="list-style-type: none"> • De quoi aimez-vous discuter avec les membres de votre famille ? • Avec quel(s) membre(s) de votre famille vous partagez vos secrets ? Pourquoi ?
LOISIRS	
<ul style="list-style-type: none"> • Vous aimez le sport ? Quel sport vous pratiquez ? • Quelle émission vous aimez regarder à la télévision ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Que faites-vous pendant votre temps libre ? • Vous surfez parfois sur Internet ? Quel est votre site préféré ? Pourquoi ?
VIE SOCIALE	
<ul style="list-style-type: none"> • Avec qui aimez-vous sortir ? Pourquoi ? • Vous invitez des amis chez vous ? À quelle occasion ? • Vous préférez sortir avec votre groupe d'amis ou avec votre copain/copine ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Où allez-vous quand vous sortez avec vos amis/en famille ? • Vous préférez les sorties ou les soirées à la maison ? Pourquoi ? • Vous préférez rencontrer vos amis ou faire du chat sur Internet ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 2
Activité 2.1

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comparez la photo 3 à la photo 5 ou la 1 à la 6. Y a-t-il des différences ? Lesquelles ? 2. À quelle occasion vous faites des repas en famille ? Pourquoi ?

Activité 2.2

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (3 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lesquels de ces objets (photos 2, 4 et 6) aimeriez-vous recevoir en cadeau ? Pourquoi ? 2. À quelle occasion vous offrez des cadeaux à vos parents ? Pourquoi ?

Activité 2.3

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (3, 4 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous êtes pour ou contre l'interdiction du tabac dans les lieux publics ? Pourquoi ? 2. Comment réagiriez-vous si quelqu'un fumait là où c'est interdit ? Pourquoi ?

Activité 2.4

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sorties culturelles (théâtre, concert classique, etc.) ou sorties en boîte de nuit ? Pourquoi ? 2. Vous préférez le théâtre ou le cinéma ? Pourquoi ?

Activité 2.5

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez les photos 2, 3 et 5 et dites ce qu'on pourrait faire dans chacune de ces pièces. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous êtes pour une décoration classique de la maison ou pour une décoration moderne ? Pourquoi ? 2. Quelle pièce de la maison vous préférez ? Pourquoi ?

Activité 2.6

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Êtes-vous fait pour étudier en groupe ou en solo ? Pourquoi ? 2. Vous aimez étudier dans une bibliothèque ou chez vous ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 3
Activité 3.1

B1	B2
Votre copain Jacques a l'intention de voyager à Alonnisos cet été. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. renseignez-le sur les transports intérieurs de l'île. 2. renseignez-le sur les moyens d'accès à l'île. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. essayez de le persuader de visiter Patitiri. 4. essayez de le persuader de visiter Palio Chorio.

Activité 3.2

B1	B2
Vous parlez avec Martine et Claude de sports d'été. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. proposez à Martine, qui souvent s'ennuie sur une plage, de pratiquer un sport d'été. 2. dites à Martine à quoi elle doit faire attention quand elle joue sur le sable. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. donnez des conseils à Claude qui fait souvent du canoë. 4. parlez à Claude des bienfaits du canoë et des raquettes de plage pour le corps.

Activité 3.3

B1	B2
Vous avez lu ce document sur les jeux vidéo et vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. donnez des informations pratiques à votre ami Lucas qui est intéressé par le jeu vidéo «The Code of Everand». 2. parlez à Lucas des côtés positifs des jeux vidéo. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. essayez de persuader Christine, qui veut garder la forme, d'acheter le jeu « My Health Coach ». 4. présentez à Christine l'objectif du jeu «The Code of Everand».

Activité 3.4

B1	B2
À partir de ce document vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. présentez Jacques-Yves Cousteau à votre amie Carla. 2. parlez à votre amie Monica de l'église <i>Sagrada Família</i>. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. expliquez à votre amie Carla ce qui a rendu Cousteau célèbre. 4. expliquez à Monica comment Gaudi est devenu architecte.

Activité 3.5

B1	B2
Votre copine Christiane a beaucoup de stress au travail. Après avoir lu ce document, vous....	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui expliquez pourquoi il faut faire une pause. 2. lui expliquez pourquoi il ne faut pas faire beaucoup de choses à la fois. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. lui donnez des conseils concernant ses e-mails. 4. lui conseillez de refuser quand c'est nécessaire.

Activité 3.6

B1	B2
Votre copine Marie part en vacances d'été. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. expliquez-lui pourquoi elle doit manger au restaurant seulement une fois par jour et ce qu'elle ne doit surtout pas faire. 2. expliquez-lui que les poissons sont des aliments à privilégier. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. conseillez-lui, pour le dessert, ce qu'elle peut faire et ne pas faire. 4. révélez-lui des petits secrets pour manger sain au restaurant.

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 1

Exemples de questions qui pourraient être posées par les examinateurs.

Niveau B1	Niveau B2
DONNÉES PERSONNELLES	
<ul style="list-style-type: none"> • Vous habitez loin d'ici ? Parlez-nous de votre quartier. • Qu'est-ce que vous aimeriez faire le week-end prochain ? • Comment avez-vous passé les vacances d'été ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Parlez-nous un peu de vous. • Quels sont vos projets pour l'avenir ? • Aimeriez-vous vivre dans un autre pays ? Dans lequel et pourquoi ?
ÉTUDES -TRAVAIL	
<ul style="list-style-type: none"> • Parlez-nous de votre prof préféré. • D'habitude qu'est-ce que vous faites pendant la récré ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelle est votre profession ? Elle vous plaît ? • Vous vous entendez bien avec vos collègues/ camarades ?
VIE EN FAMILLE	
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que vous faites d'habitude le dimanche en famille ? • Comment est-ce que vous fêtez votre anniversaire en famille ? 	<ul style="list-style-type: none"> • De quoi aimez-vous discuter avec les membres de votre famille ? • Avec quel(s) membre(s) de votre famille vous partagez vos secrets ? Pourquoi ?
LOISIRS	
<ul style="list-style-type: none"> • Vous aimez le sport ? Quel sport vous pratiquez ? • Quelle émission vous aimez regarder à la télévision ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Que faites-vous pendant votre temps libre ? • Vous surfez parfois sur Internet ? Quel est votre site préféré ? Pourquoi ?
VIE SOCIALE	
<ul style="list-style-type: none"> • Avec qui aimez-vous sortir ? Pourquoi ? • Vous invitez des amis chez vous ? À quelle occasion ? • Vous préférez sortir avec une bande d'amis ou avec votre copain/copine ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Où allez-vous quand vous sortez avec vos amis/en famille ? • Vous préférez les sorties ou les soirées à la maison ? Pourquoi ? • Vous préférez rencontrer vos amis ou faire du chat sur Internet ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 2

Activité 2.1

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comment vous gérez votre argent de poche ? Pourquoi ? 2. À votre avis, à partir de quel âge un enfant peut avoir de l'argent de poche ?

Activité 2.2

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. À votre avis quels sont les avantages d'un séjour linguistique ? 2. Quel pays vous choisiriez pour un séjour linguistique ? Pourquoi ?

Activité 2.3

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lequel de ces métiers vous aimeriez exercer et pourquoi ? 2. Si vous étiez journaliste vous aimeriez travailler à la télé ou à la radio ? Pourquoi ?

Activité 2.4

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quels conseils allez-vous donner à une personne qui veut perdre quelques kilos ? 2. Quels conseils allez-vous donner à votre copine Sandrine qui ne prend jamais de petit déjeuner ?

Activité 2.5

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (3 ou 4) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La décoration de ces chambres vous donne des informations sur les intérêts de leurs propriétaires ? Lesquelles et pourquoi ? 2. Est-ce que vous aimez passer du temps dans votre chambre. Pourquoi ?

Activité 2.6

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. À votre avis pour quelles raisons on choisit de suivre des cours particuliers ? 2. Votre copine Amélie pense qu'il faut tout sacrifier pour la réussite scolaire. Qu'en pensez-vous ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 3

Activité 3.1

B1	B2
<p>Votre copain Michel adore les romans policiers. Après avoir lu ce document, sur Camilla Läckberg vous...</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui dites où se déroule l'action de ses romans et quelle est l'héroïne. 2. lui dites quand et comment elle est devenue écrivain. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. essayez de le persuader de lire les romans de Camilla Läckberg 4. lui présentez sa vie personnelle.

Activité 3.2

B1	B2
<p>Vous avez trouvé le contenu de ce document intéressant et vous en parlez à Sandrine, mère de deux enfants pour...</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui parler du problème de l'obésité. 2. lui expliquer les conséquences de la télévision sur la santé. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. la persuader d'inciter ses enfants à faire du sport. 4. la persuader de l'importance d'une alimentation équilibrée.

Activité 3.3

B1	B2
Vous avez lu ce document et vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. proposez à Martine d'emballer ses cadeaux avec du papier qui contient des grains. 2. informez Pierre sur l'initiative de la Société hellénique de recyclage des déchets. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. présentez à François le projet du compostage à Larissa. 4. présentez à François les initiatives de Jamie Oliver.

Activité 3.4

B1	B2
Votre copain Michel est admirateur de l'idéal olympique. Après avoir lu ce document, sur les Jeux Olympiques antiques vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui dites où et quand se déroulaient les JO antiques. 2. lui parlez de la durée des JO antiques. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. lui expliquez comment les cités accueillait les vainqueurs. 4. lui faites le profil des athlètes qui participaient aux JO et lui parlez de leur objectif.

Activité 3.5

B1	B2
Votre copine française, Évelyne, vient d'avoir un nouveau poste dans une grande société. Après avoir lu ce document vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui dites comment entretenir de bonnes relations avec ses collègues. 2. lui parlez de l'importance d'être de bonne humeur au travail. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. lui conseillez de ne pas hésiter à exprimer son désaccord. 4. lui expliquez que le travail n'est pas une corvée.

Activité 3.6

B1	B2
Votre copain Jacques a l'intention de venir en Grèce cet été. À partir de ce document vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui faites savoir où se trouve le lac Plastira. 2. lui faites savoir où se trouve le fleuve Nestos. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. essayez de le persuader de faire une excursion au lac Plastira. 4. essayez de le persuader de faire une excursion au fleuve Nestos.

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 1

Exemples de questions qui pourraient être posées par les examinateurs.

Niveau B1	Niveau B2
DONNÉES PERSONNELLES	
<ul style="list-style-type: none"> Vous habitez loin d'ici ? Parlez-nous de votre quartier. Qu'est-ce que vous aimeriez faire le week-end prochain ? Comment avez-vous passé les vacances d'été ? 	<ul style="list-style-type: none"> Parlez-nous un peu de vous. Quels sont vos projets pour l'avenir ? Aimeriez-vous vivre dans un autre pays ? Dans lequel et pourquoi ?
ÉTUDES -TRAVAIL	
<ul style="list-style-type: none"> Parlez-nous de votre prof préféré. D'habitude qu'est-ce que vous faites pendant la récré ? 	<ul style="list-style-type: none"> Quelle est votre profession ? Elle vous plaît ? Vous vous entendez bien avec vos collègues/ camarades ?
VIE EN FAMILLE	
<ul style="list-style-type: none"> Qu'est-ce que vous faites d'habitude le dimanche en famille ? Comment est-ce que vous fêtez votre anniversaire en famille ? 	<ul style="list-style-type: none"> De quoi aimez-vous discuter avec les membres de votre famille ? Avec quel(s) membre(s) de votre famille vous partagez vos secrets ? Pourquoi ?
LOISIRS	
<ul style="list-style-type: none"> Vous aimez le sport ? Quel sport vous pratiquez ? Quelle émission vous aimez regarder à la télévision ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> Que faites-vous pendant votre temps libre ? Vous surfez parfois sur Internet ? Quel est votre site préféré ? Pourquoi ?
VIE SOCIALE	
<ul style="list-style-type: none"> Avec qui aimez-vous sortir ? Pourquoi ? Vous invitez des amis chez vous ? À quelle occasion ? Vous préférez sortir avec une bande d'amis ou avec votre copain/copine ? 	<ul style="list-style-type: none"> Où allez-vous quand vous sortez avec vos amis/en famille ? Vous préférez les sorties ou les soirées à la maison ? Pourquoi ? Vous préférez rencontrer vos amis ou faire du chat sur Internet ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 2

Activité 2.1

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> Décrivez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5). Observez la photo 1 (2 ou 5) et dites ce que les personnes sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 	<ol style="list-style-type: none"> Que faites-vous pour garder la forme ? Vous préférez faire de la gym chez vous ou aller dans un club de gym ?

Activité 2.2

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> Observez la photo 3 (4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. Observez la photo 3 (4, 5 ou 6) et dites à quelle occasion elle a été prise. 	<ol style="list-style-type: none"> Décrivez les personnes qui figurent sur les photos 1 et 2. Que pensez-vous de leur humeur ? Comparez la photo 3 à la photo 4. Y a-t-il des différences ? Lesquelles ?

Activité 2.3

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). Comparez l'activité de la photo 4 à celle de la photo 6. 	<ol style="list-style-type: none"> Laquelle de ces activités vous aimeriez pratiquer avec votre copine Bernadette qui est venue passer l'après-midi chez vous ? Pourquoi ? Lequel de ces loisirs vous pratiquez le plus souvent ? Pourquoi ?

Activité 2.4

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). Comparez le type de vacances de la photo 5 à celui de la photo 6. 	<ol style="list-style-type: none"> Avez-vous déjà fait l'expérience d'un de ces types de vacances ? Quand et avec qui ? Parmi ces types de vacances lequel vous préférez pour cet été ? Pourquoi ?

Activité 2.5

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur ces photos sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez les costumes que portent les personnes qui figurent sur la photo 5 puis comparez-les à ceux des personnes qui figurent sur la photo 4. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Parmi ces types de danse lequel vous préférez regarder ? Pourquoi ? 2. Parmi ces types de danse lequel vous préférez pratiquer ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 3

Activité 3.1

B1	B2
Votre copain Jacques a l'intention de voyager à Volos cet été. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. donnez-lui des renseignements sur le musée de Zioga. 2. donnez-lui des renseignements sur le musée ferroviaire de Thessalie. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. essayez de le persuader de visiter le musée de Zioga. 4. essayez de le persuader de visiter le musée ferroviaire de Thessalie.

Activité 3.2

B1	B2
Vous avez lu ce document et vous en parlez à Julie pour lui...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. expliquer quelle sorte de sapin elle doit acheter. 2. donner une idée de cadeau écologique. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. donner des conseils sur la préparation du réveillon. 4. donner des conseils sur les lumières du sapin.

Activité 3.3

B1	B2
Après avoir lu ce document, vous donnez des informations à Monica sur ce qu'elle pourrait faire à Paris, sans dépenser beaucoup d'argent.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous lui dites quand elle peut visiter le musée Edith Piaf. 2. Vous lui dites où et comment elle peut passer le mardi après-midi. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Vous essayez de la convaincre de visiter le musée Edith Piaf. 4. Vous essayez de la persuader d'assister à l'émission <i>Un mardi idéal</i>.

Activité 3.4

B1	B2
<p>Votre copain Christian a l'intention de voyager à l'étranger. À partir de ce document...</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. aidez-le à choisir les vêtements et chaussures qu'il va prendre avec lui. 2. dites-lui ce qu'il ne doit pas oublier d'emporter avec lui. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. donnez-lui des conseils sur sa sécurité. 4. donnez-lui des conseils sur les personnes avec qui il va voyager.

Activité 3.5

B1	B2
<p>Votre copain Jules est accro à l'Internet. À partir de ce document...</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. dites-lui en quoi Internet a changé le mode de communication. 2. dites-lui pourquoi on doit prendre des mesures de sécurité quand on est sur Internet. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. donnez-lui des conseils sur les mesures de sécurité à prendre concernant ses codes personnels. 4. donnez-lui des conseils sur les mesures de sécurité à prendre concernant ses données personnelles.

Activité 3.6

B1	B2
<p>Vous voulez aider votre copine Catherine à améliorer ses habitudes alimentaires. À partir de ce document...</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. vous lui proposez de consommer des produits biologiques en lui donnant des exemples. 2. vous lui proposez de consommer des produits locaux en lui expliquant pourquoi. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. vous lui expliquez pourquoi elle doit éviter de manger des aliments génétiquement modifiés. 4. vous lui conseillez de manger des produits de saison.

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 1

Exemples de questions qui pourraient être posées par les examinateurs.

Niveau B1	Niveau B2
DONNÉES PERSONNELLES	
<ul style="list-style-type: none"> Vous habitez loin d'ici ? Parlez-nous de votre quartier. Qu'est-ce que vous aimeriez faire le week-end prochain ? Comment avez-vous passé les vacances de Pâques ? 	<ul style="list-style-type: none"> Parlez-nous un peu de vous. Quels sont vos projets pour les vacances d'été ? Aimeriez-vous vivre dans un autre pays ? Dans lequel et pourquoi ?
ÉTUDES -TRAVAIL	
<ul style="list-style-type: none"> Parlez-nous de votre prof préféré. D'habitude qu'est-ce que vous faites pendant la récré ? 	<ul style="list-style-type: none"> Quelle est votre profession ? Elle vous plaît ? Vous vous entendez bien avec vos collègues/camarades ?
VIE EN FAMILLE	
<ul style="list-style-type: none"> Est-ce que vous passez le dimanche en famille ? Qu'est-ce que vous faites d'habitude ? Est-ce que vous fêtez votre anniversaire en famille ? Comment est-ce que vous le fêtez ? 	<ul style="list-style-type: none"> De quoi aimez-vous discuter avec les membres de votre famille ? Avec quel(s) membre(s) de votre famille vous partagez vos secrets ? Pourquoi ?
LOISIRS	
<ul style="list-style-type: none"> Vous aimez le sport ? Quel sport vous pratiquez ? Quelle émission vous aimez regarder à la télévision ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> Que faites-vous pendant votre temps libre ? Vous surfez parfois sur Internet ? Quel est votre site préféré ? Pourquoi ?
VIE SOCIALE	
<ul style="list-style-type: none"> Avec qui aimez-vous sortir ? Pourquoi ? Vous invitez des amis chez vous ? À quelle occasion ? Vous préférez sortir avec votre groupe d'amis ou avec votre copain/copine ? 	<ul style="list-style-type: none"> Où allez-vous quand vous sortez avec vos amis/en famille ? Vous préférez les sorties ou les soirées à la maison ? Pourquoi ? Vous préférez rencontrer vos amis ou faire du chat sur Internet ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 2

Activité 2.1

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo1 (2,3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo1 (2,3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lequel de ces animaux aimeriez-vous adopter ? Pourquoi ? 2. À votre avis, quels sont les sacrifices qu'un animal domestique exige ? Justifiez votre réponse.

Activité 2.2

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo1 (2,3, 4 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo1 (2,3, 4, ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous préférez acheter vos fruits et vos légumes au marché ou au supermarché ? Pourquoi ? 2. Croyez-vous qu'on dépense moins au supermarché si on a une liste de courses ? Pourquoi ?

Activité 2.3

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo1 (2,3, 4 ou 5) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo1 (2,3, 4, ou 5). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comparez la photo 1 à la photo 4. Que pensez-vous de leur réaction ? 2. Et vous, vous vous entendez toujours bien avec vos camarades ou vos collègues ? Pourquoi ?

Activité 2.4

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Décrivez la photo1 (2,3, ou 4). 2. Observez la photo1 (2,3, ou 4) et dites ce que les personnes qui figurent sur cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lequel de ces sports aimeriez-vous pratiquer ? Pourquoi ? 2. Comparez la photo 3 à la photo 4. Que pensez-vous de leur réaction ?

Activité 2.5

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo1 (2,3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes qui figurent sur ces photos sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo1 (2,3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Peut-on manger sainement au restaurant ? Pourquoi ? 2. Vous préférez cuisiner ou manger au restaurant ? Pourquoi ?

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 3
Activité 3.1

B1	B2
Votre copain Antoine veut inscrire ses enfants à un club de ski. Après avoir lu ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. dites-lui quel est l'âge idéal pour commencer à faire du ski et pourquoi. 2. dites-lui ce qu'un enfant peut faire à partir de 7 ans. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. expliquez-lui quel est l'objectif des moniteurs de ski. 4. informez-le sur les dangers pour les adolescents.

Activité 3.2

B1	B2
Votre ami Christian est en vacances en Grèce. Après avoir lu ce document, vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui dites qui a fondé le Parc zoologique d'Attique, quand et pourquoi. 2. lui dites ce qu'on peut voir dans le Parc zoologique d'Attique. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. essayez de le persuader de visiter le Parc zoologique d'Attique. 4. lui expliquez quelle est la nouveauté du Parc zoologique d'Attique par rapport à d'autres parcs en ce qui concerne les dauphins.

Activité 3.3

B1	B2
Vous voulez aider votre copine Sandrine à bien choisir des cadeaux pour ses neveux et ses nièces. À partir de ce document vous...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. lui expliquez quelle sorte de cadeaux désirent recevoir d'habitude les enfants. 2. lui proposez de choisir un cadeau personnel. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. lui donnez des conseils sur le temps et l'argent à dépenser. 4. lui donnez des conseils sur les normes de sécurité auxquelles les jouets doivent répondre.

Activité 3.4

B1	B2
Votre copain André a l'intention de visiter l'Aquarium de Valence. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. informez-le sur le prix d'entrée à l'Aquarium et les jours et heures d'ouverture. 2. dites-lui ce qu'il peut voir dans l'Aquarium. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. expliquez-lui comment l'Aquarium respecte l'environnement naturel des poissons. 4. présentez-lui les locaux de l'Aquarium et les locaux de la Cité.

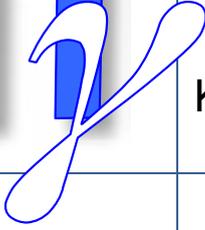
Activité 3.5

B1	B2
Vous avez lu ce document et vous en parlez à Monica qui visitera Paris à Noël.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous lui dites où se trouve la ferme de Paris et quand elle peut y aller. 2. Vous lui dites où se trouve le musée Carnavalet et quand elle peut y aller. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Vous essayez de la persuader de visiter avec ses enfants la ferme de Paris. 4. Vous l'incitez à visiter le musée Carnavalet.

Activité 3.6

B1	B2
Vous avez lu ce document et vous en parlez à Julien pour lui...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. dire qui a fait cette enquête et qu'elle était son objectif. 2. dire combien d'argent dépensent les Grecs pour les achats en ligne. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. expliquer selon quels critères les Grecs achètent des produits sur Internet. 4. présenter les produits qu'achètent les Grecs sur Internet.

ΚΠ



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ**

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET
DES CULTES, DE LA CULTURE ET DU SPORT
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE**

**NIVEAUX
B1 & B2**

Épreuves 1 et 3

Feuilles de réponses



ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΝΤΥΠΟΥ
ΓΙΑ ΤΟ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

Στοιχεία υποψηφίου
Γνωστικά αντικείμενα

ΘΕΣΗ ΕΤΙΚΕΤΑΣ ΜΕ ΤΟΝ
ΚΩΔΙΚΟ ΑΡΙΘΜΟ ΥΠΟΥΦΗΛΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ
Συμπληρώστε
ΜΟΝΟ
στα πεδία σημειώνοντας

51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		

**ΕΠΙΠΕΔΑ Β (Β1+Β2)
ΕΝΤΥΠΟ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 1
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

• Στα ερωτήματα 1 - 50 απαντάτε μολίζοντας το κουτί δίπλα
• Στα ερωτήματα 51 - 60 απαντάτε γράφοντας μόνο εκεί όπου υπάρχει τελεία
Άλλες οδηγίες: Βλέπε πίσω σελίδα

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50





ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET
DES CULTES, DE LA CULTURE ET DU SPORT
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE

NIVEAUX
B1 & B2

Épreuve 3

Transcriptions

ACTIVITÉ 1

Lisez la consigne.

Écoutez.

Item 1

- Là, finies les vacances sportives, on passe aux vacances gastronomiques. Pendant ces vacances d'hiver on a essayé beaucoup de recettes régionales. Ce jour-là, c'est moi qui avais préparé le dîner : une fondue savoyarde. Très, très bonne !

Item 2

- Celle-là, c'est quand on a fait un parcours aventure aménagé en forêt de Rambouillet. C'est en haut de cet arbre que commençait le parcours. Au départ on avait tous les deux le sourire. Tu sais, c'était super difficile. Seulement un de nous est arrivé au bout du parcours. Et, ce n'est pas moi !

Item 3

- Assis à l'arrière, c'est mon frère avec son fils devant. La descente de la rivière lui a beaucoup plu. Surtout les rapides et il y en avait beaucoup ! Cette photo, je l'ai prise d'un rocher en pleine rivière.

ACTIVITÉ 2

Lisez la consigne.

Écoutez.

Item 4

- Voilà, monsieur, tout est prêt. J'ai vos billets pour Séville. Notre guide vous attendra à l'aéroport et vous conduira à votre hôtel, un quatre étoiles en plein centre-ville. Il sera votre interprète pendant tout votre séjour.

Item 5

- Écoute, on va d'abord nager sur le dos, sans nos palmes. On fait 300 mètres, ça suffit. Après, je te montre comment on nage la brasse avec la tête sous l'eau.

Item 6

- Excusez-moi, je suis très pressé. Est-ce que vous pouvez conduire un peu plus vite ? Vous savez, je crois qu'on devrait prendre le périphérique, il n'y aura pas d'embouteillage.

Item 7

- Pendant que tu te renseignes pour ton équipement de ski, moi je vais faire un tour du côté du rayon tennis. Je vais acheter des balles et peut-être une nouvelle raquette. On se retrouve aux caisses. D'accord ?

ACTIVITÉ 3

Lisez la consigne.

Item 8

Lisez la question.

Écoutez.

- Jeune, je rêvais d'avoir quatre enfants tout en menant une brillante carrière. Je ne savais pas exactement ce que j'allais entreprendre et quelle serait la profession que j'exercerais, mais j'aspirais à une vie qui ne serait surtout pas banale.

Item 9

Lisez la question.

Écoutez.

- Tu as certainement raison, on avait un rendez-vous à 17 h et avec tout le travail que j'ai en ce moment je l'ai oublié, je regrette de t'avoir fait attendre. J'espère que tu ne m'en veux pas.

Item 10

Lisez la question.

Écoutez.

- Remplacez les vieux appareils par des modèles économiques en énergie et les ampoules classiques par des ampoules fluo compactes ou led qui utilisent beaucoup moins d'énergie.

Item 11

Lisez la question.

Écoutez.

- Le mieux c'est qu'ils aillent directement à l'appartement, comme ça ils pourront se reposer. Leur voyage était très fatigant, tu sais ! Ils verront la ville ce soir, quand nous sortirons pour boire un verre avec eux.

ACTIVITÉ 4

Lisez la consigne.

Écoutez.

- Mesdames, Messieurs,

Ce lieu de débat vous est ouvert aujourd'hui pour assister et participer à notre deuxième colloque informatique intégré dans le programme de la Fête de l'Internet.

Dans la continuité du thème de l'an dernier, qui était l'utilisation de logiciels libres, aujourd'hui nous avons la chance de réunir des experts, des gestionnaires publics et privés qui nous éclaireront sur la mutualisation des moyens informatiques. Si le concept est connu dans notre vie quotidienne, il ouvre, dans le domaine de l'informatique, des pistes de réflexion que nous explorerons grâce à vous, Mesdames et Messieurs, qui avez accepté notre invitation.

Comme les participants vous venez d'horizons très différents. Et je suis particulièrement heureux que ce colloque soit l'espace d'un jour, un lieu d'information, de formation et de savoir que nous partagerons avec tous nos amis et collègues, qui ont accepté de témoigner de leurs expériences.

Je me réjouis aussi que notre panel compte une femme... C'est un début, nous ferons mieux, je l'espère, la prochaine fois. D'ores et déjà, soyez remerciés de votre contribution.

Comme l'an dernier, le débat est réellement ouvert... Sur le plan théorique, nous avons des préoccupations juridiques, méthodologiques et techniques, et de la théorie à la pratique, il n'y a qu'un pas.

Mais, pour tout vous dire, le plus riche est d'avoir ouvert le dialogue entre nous, d'avoir oublié nos différences et d'avoir choisi résolument la convergence.

Comme vous, nous voulons utiliser au mieux nos moyens intellectuels en partageant notre intelligence, nous voulons utiliser au mieux chaque euro investi dans ce domaine, nous voulons tous, là où nous agissons, garantir le meilleur rapport qualité/prix pour le meilleur service au citoyen.

Dans quelques instants, je céderai la place à Monsieur Cédric Godart, animateur de l'émission «Snooze» sur les ondes de la RTBF. Sa passion entre autres pour l'informatique l'a désigné comme volontaire dans le rôle de modérateur aujourd'hui. C'est à lui que je confie donc la présentation des débats.

En remerciant chacun et chacune d'entre vous, les experts, les participants, les techniciens, de leur contribution à cette journée, je vous souhaite à tous et toutes une journée d'enrichissement mutuel.

Bonne journée à toutes et tous.

Écoutez encore une fois et complétez vos réponses.

ACTIVITÉ 5

Lisez la consigne.

Item 16

Écoutez.

- J'ai oublié mon agenda chez maman. Tu peux me le rapporter en rentrant, s'il te plaît ?

Item 17

Écoutez.

- Rapporte-moi la gomme s'il te plaît, elle est sur ton bureau.

Item 18

Écoutez.

- Rapporte-moi un coussin s'il te plaît. Je serai plus à l'aise pour voir le film !

Item 19

Écoutez.

- Ah ! Mince ! J'ai plus de lait ! Rapportes-en du supermarché, s'il te plaît. Sinon, pas de dessert ce soir !

Item 20

Écoutez.

- Eh ! Moi je n'ai pas de verre ! Tu peux m'en rapporter un s'il te plaît ?

ACTIVITÉ 6

Lisez la consigne.

Item 21

Écoutez.

- Ceux-là sont très pointus mais ils ne sont pas tous comme ça ! J'en ai de plusieurs types. Certains, je les utilise pour couper le persil, ou d'autres herbes, dans les petits plats que je prépare. D'autres me servent, par exemple, à couper les poils de mon chien avant qu'il les perde dans toute la maison.

Item 22

Écoutez.

- C'est un fruit très rafraîchissant, on peut le boire ou le manger, on en trouve toute l'année mais c'est un fruit d'hiver. Son nom, il le tire de sa couleur.

Item 23

Écoutez.

- Non, je ne la prête jamais, elle m'a coûté trop chère pour laisser quiconque la conduire. Et puis, je ne suis pas assuré pour ça.

Item 24

Écoutez.

- Elles arrivent à 9h36, à l'aéroport de Roissy. Le leur, c'est le SW-A412, en provenance de Zurich. Il dure à peine 1h10. Il est direct.

Item 25

Écoutez.

- Il faut le porter quand on roule à moto, même pour les trajets les plus courts. Il peut vraiment nous sauver la vie et puis la loi nous oblige à le porter.

ACTIVITÉ 1

Lisez la consigne

Écoutez.

Item 1

- Oui, ce doit être assez proche du baseball à en juger par l'équipement que portent les trois joueurs même si la batte est, ici, rectangulaire alors que les américains se servent d'un bâton cylindrique, en tout cas la balle semble identique.

Item 2

- Comme au tennis on utilise une raquette et un filet mais la balle est remplacée, ici, par un volant et le filet est beaucoup plus haut. La raquette est aussi plus fine et plus légère.

Item 3

- Moi, j'aime bien : on est dehors, on marche beaucoup et on exerce son adresse sans dépenser une fortune car, en fait, l'équipement de base se limite à une paire de chaussures à pointes pour se déplacer facilement sur l'herbe. Le reste, comme les cannes et les petites balles blanches, on peut les louer.

ACTIVITÉ 2

Lisez la consigne.

Écoutez.

Item 4

- Bonjour Monsieur, je vais devoir vous demander d'éteindre votre moteur et de me donner les papiers de votre véhicule : carte grise, assurance et également votre permis de conduire s'il vous plaît.

Item 5

- J'aime les paysages, c'est la nature et ses couleurs qui m'inspirent. Ce sont ses changements et sa diversité que je veux représenter dans mes œuvres. C'est pour cette raison aussi que je fabrique la plupart des couleurs que j'utilise. Allez voir mon exposition de tableaux sur la campagne du Sud-ouest, vous aurez ainsi une idée de mon travail.

Item 6

- Écoutez, passez demain midi, l'impression de vos cartes de visite sera terminée et je vous donnerai alors le prix pour les affiches et les dépliants dont on a parlé.

Item 7

- Le collège où j'enseigne a fixé à 20 le nombre maximal d'élèves par classe et ceci est valable pour toutes les classes de la 6^{ème} à la 3^{ème}. Et bien, ainsi, on a de meilleurs résultats.

ACTIVITÉ 3

Lisez la consigne.

Item 8

Lisez la question.

Écoutez.

- Pour le chocolat noir, la réglementation leur impose au minimum 30% de cacao. Il y a toutefois des fabricants qui augmentent la dose et atteignent 70%, voir 100% de cacao, comme le français Bonnat.

Item 9

Lisez la question.

Écoutez.

- Dis donc, heureusement que je ne pars pas dans l'Est demain. Ils viennent d'annoncer des orages dans toute cette partie de la France. Par contre à l'Ouest, de la Bretagne à l'Espagne, ce sont des températures au dessus de 32 degrés qu'on aura jusqu'à la fin de la semaine.

Item 10

Lisez la question.

Écoutez.

- Vous savez, en règle générale, les Français sortent moins souvent que les Grecs par exemple. Leurs sorties se font surtout le vendredi et le samedi soir, rarement en semaine. Ceci ne veut pas dire qu'ils ne savent pas s'amuser !

Item 11

Lisez la question.

Écoutez.

- Il faut que tu me dises comment je vais te trouver et comment je dois faire pour obtenir l'autorisation de te rencontrer. Je dois d'abord téléphoner ? Quand ? Et à qui ?

ACTIVITÉ 4

Lisez la consigne.

Écoutez.

- Mesdames et Messieurs, cher public,

Vous assistez ce soir à la clôture du Festival du film francophone. Cette manifestation s'est inscrite dans le cadre du mois de la francophonie et je me réjouis de pouvoir à nouveau célébrer tant la jeune création cinématographique que le mois de la francophonie à vos côtés.

Le Festival du film francophone à Vienne s'est fait l'expression de la diversité culturelle. Nous pouvons tous nous en féliciter.

Lors de ce festival cinématographique, vous avez, en effet, pu découvrir de nouveaux univers francophones, représentés cette année pendant 9 jours par quelques 20 longs métrages et 15 courts métrages venus de Belgique, de France, du Canada et de la Suisse en coproduction avec des pays asiatiques.

Nous avons le plaisir et l'honneur d'accueillir ce soir le réalisateur Denis Dercourt, venu nous présenter son film «La Tourneuse de pages», que vous pourrez apprécier dans quelques instants. Le film, distribué par UGC, sortira en salle le 4 mai. Comme vous le savez peut-être déjà, «La Tourneuse de pages», qui avait été sélectionné dans la section «Un certain regard» lors du Festival de Cannes, a obtenu un succès retentissant, tant critique que public.

Avant de laisser la parole à Denis Dercourt, je tenais tout particulièrement à vous remercier, cher public, pour votre curiosité et votre fidélité. Grâce à vous, ce festival a été un succès.

Je vous souhaite à tous une excellente ultime projection. Ce ne sera qu'un au revoir !

Écoutez encore une fois et complétez vos réponses.

ACTIVITÉ 5

Lisez la consigne.

Item 16

Écoutez.

- Rapporte-moi un kilo de prunes du supermarché. J'ai oublié d'en acheter.

Item 17

Écoutez.

- J'ai oublié mon cahier sur le bureau de Franck. Tu peux me le rapporter s'il te plaît ?
N'oublie pas ! Merci !

Item 18

Écoutez.

- Oh zut ! J'ai cassé une assiette ! Zoé, tu me rapportes une de la cuisine, s'il te plaît ?

Item 19

Écoutez.

- Elle a adoré l'affiche que tu m'as offerte ! Tu peux lui en rapporter une de ton prochain voyage ?

Item 20

Écoutez.

- Annie, rapporte-moi un peu plus de thé de la cuisine s'il te plaît. J'ai tellement soif !

ACTIVITÉ 6

Lisez la consigne.

Item 21

Écoutez.

- Dedans, je mets mes vêtements, soit je les range sur les étagères, à l'intérieur il y en a trois, soit je les mets sur les cintres et je les pends. Sous la dernière étagère, il y a une tringle pour accrocher les cintres. Une fois ses deux portes fermées, on peut se voir dans ses deux miroirs.

Item 22

Écoutez.

- Dans mon salon, il y en a trois du même peintre, il n'est pas très connu, donc encore abordable, c'est pourquoi je les lui ai achetés. Celui qui se trouve dans le cadre doré, la nature morte, je l'ai payé 280 euros.

Item 23

Écoutez.

- Avant de les jeter, quand elles sont vides, quand il n'y a plus d'eau dedans, je les aplatis puis les ferme avec leur bouchon en plastique. Comme ça, elles tiennent moins de place dans la poubelle.

Item 24

Écoutez.

- Je le laisse généralement sur le bord du lavabo après m'être lavé les mains, celui que je préfère c'est celui parfumé à la lavande.

Item 25

Écoutez.

- Tu sais combien je vais en souffler sur mon gâteau d'anniversaire cette année ? 27, toutes roses !

ACTIVITÉ 1

Lisez la consigne

Écoutez.

Item 1

- Pour prendre cette photo j'étais un peu trop loin, on ne voit pas les visages. Le cavalier devant, sur le cheval marron, c'est ma sœur et derrière, sur le cheval blanc et marron, c'est mon neveu. Ils font tous les soirs une balade sur la plage.

Item 2

- Là, sur la photo, c'est un pro du hors piste et des descentes extrêmes, il fait vraiment ce qu'il veut sur la neige et la pente ne doit pas beaucoup l'impressionner.

Item 3

- Dans cette salle de sports, ces jeunes s'initient à l'escrime, ils ont l'air de bien s'amuser avec leurs épées et ils ne risquent pas de se faire mal car ils portent les protections nécessaires, sur la tête et le corps.

ACTIVITÉ 2

Lisez la consigne.

Écoutez.

Item 4

- Oui, je suis d'accord avec vous, c'est dommage que les jeunes désertent les campagnes, refusent de s'occuper de la terre et de reprendre la ferme familiale. Dites-moi quel jeune accepte, aujourd'hui, de travailler dehors par tous les temps ?

Item 5

- Le juge qui a été désigné pour votre procès est un homme intègre mais compréhensif. Si nous plaidons coupable nous obtiendrons certainement une peine plus faible, aux alentours de six mois avec sursis.

Item 6

- Si vous êtes au complet nous allons commencer notre visite par la salle consacrée aux artistes flamands. Je vous rappelle qu'il est interdit de filmer ou de photographier toute œuvre se trouvant dans le musée.

Item 7

- Ma discipline, la gymnastique au sol, demande énormément de préparation, je m'entraîne six heures par jour, sept jours sur sept pour présenter un programme de trois minutes. La concurrence est très grande mais c'est ma passion et puis les médailles viennent quelques fois récompenser l'effort !

ACTIVITÉ 3

Lisez la consigne.

Item 8

Lisez la question.

Écoutez.

- Par la suite, je suis devenu délinquant : j'ai été expulsé deux fois des maisons d'enseignement. Plus tard, à 18 ans, j'ai fini par rompre avec ma famille et partir à l'étranger. C'était pendant les vacances scolaires, à la campagne, et je devais avoir 14 ou 15 ans ou même plus jeune.

Item 9

Lisez la question.

Écoutez.

- Savez-vous qu'on ne devrait pas dire tel père tel fils mais plutôt tel père telle fille ? Les généticiens, plusieurs d'entre eux en tout cas, nous rapportent que les filles hériteraient du comportement social de leur père.

Item 10

Lisez la question.

Écoutez.

- La femelle de certaines espèces doit recourir à des compléments nutritifs afin d'assurer le développement de ses œufs. Compte tenu du fait que la femelle peut pondre ordinairement jusqu'à 300 œufs, au cours de sa vie, cette activité mobilise une quantité importante de substances nutritives, particulièrement des protéines.

Item 11

Lisez la question.

Écoutez.

- Presque tout le monde a dû en entendre parler un jour, Stephen Jay Gould est un paléontologiste, professeur à l'Université Harvard, également auteur de nombreux ouvrages parus en français tels que La vie est belle.

ACTIVITÉ 4

Lisez la consigne.

Écoutez.

- C'est un jour important pour Maurice Oumata-Cissé. Cet ivoirien vivant en France depuis quatorze ans, s'apprête à franchir la dernière étape du long chemin vers l'accès à la nationalité française. Le TCF, test de connaissance du français, obligatoire depuis le 1^{er} janvier 2012. La première épreuve est écrite avec trente questions en vingt-cinq minutes. Chaque candidat est ensuite appelé individuellement pour une épreuve orale. Pour ce test de français, il faut déboursier de quatre-vingts à cent trente euros. Les tarifs sont à l'appréciation des centres privés qui l'organisent. Après des années de combat pour rester en France, difficile pour la plupart des candidats de se résoudre à ce qu'il considère comme un obstacle supplémentaire et cher. Ce jour-là, le doyen des candidats a quatre-vingt-deux ans et est originaire du Gabon. Aucun aménagement n'est prévu pour les personnes âgées, une erreur pour cette responsable d'une association d'aide aux migrants. Ce test de français s'inscrit surtout, pour elle, dans une politique restrictive qui bafoue les droits des migrants.
- Quand on entend effectivement dire qu'il faut restreindre les flux migratoires, est-ce qu'on ne risque pas de dériver vers, progressivement, une limitation du droit de vivre en famille ?
- Le droit au regroupement familial pourrait, même, ne plus être automatique...

Écoutez encore une fois et complétez vos réponses.

ACTIVITÉ 5

Lisez la consigne.

Item 16

Écoutez.

- Hélène, ce soir, je vais sortir avec Jérôme. S'il te plaît, est-ce que tu peux me rapporter le tailleur que je t'ai prêté ?

Item 17

Écoutez.

- Quand tu vas rentrer de voyage, je voudrais bien que tu me rapportes un parfum, je veux faire un cadeau à ma fille. Un parfum jeune si c'est possible ?

Item 18

Écoutez.

- Patrick, ton chien n'a plus de croquettes, il faut que tu penses à en rapporter, ce soir, sans faute.

Item 19

Écoutez.

- Christine, tu as oublié de mettre des cornichons dans mon sandwich. Tu peux m'en rapporter un ou deux de la cuisine, s'il te plaît ?

Item 20

Écoutez.

- Frédérique, j'ai laissé mon chemisier rose dans la salle de bain, tu peux me le rapporter, s'il te plaît ?

ACTIVITÉ 6

Lisez la consigne.

Item 21

Écoutez.

- Quand je suis à mon bureau, je suis toujours très bien assis. Je le règle très facilement à la hauteur qui me convient et je m'assois dedans. Ce qui le rend si confortable, c'est son haut dossier qui monte jusqu'aux épaules.

Item 22

Écoutez.

- Quand je mange des petits pois je n'utilise jamais de fourchette mais j'en prends une grande comme quand je mange de la soupe.

Item 23

Écoutez.

- Moi, je veux que mes crayons soient toujours pointus, donc, j'en ai toujours un avec moi.

Item 24

Écoutez.

- Le soir, en pleine hiver, quand il fait très froid, je m'allonge dans mon lit et je me glisse dessous et là, en deux minutes, j'ai aussi chaud que si j'avais cinq couvertures de laine sur moi, mais en beaucoup plus léger, parce que les plumes ça ne pèse pas bien lourd et qu'est-ce que c'est chaud !

Item 25

Écoutez.

- À la montagne, quand on fait du ski on en tient un dans chaque main, ça aide, entre autre à tourner. Mais, c'est aussi conseillé d'en avoir un ou deux quand on marche dans un chemin, ou un sentier de montagne. Là, on s'en sert pour s'aider à la montée comme à la descente.

ACTIVITÉ 1

Lisez la consigne

Écoutez.

Item 1

- C'était vraiment impressionnant comme course, les concurrents avançaient sur l'eau à une vitesse incroyable et passaient si près entre les bouées rouges que deux ont perdu le contrôle de leur engin et se sont retrouvés dans l'eau.

Item 2

- C'est une base nautique très bien fournie, il y a des voiliers pour s'initier à la voile et aussi des planches pour ceux qui ont le sens de l'équilibre.

Item 3

- Non, ce ne sont pas eux qui ont découvert cette épave. On nous a indiqué l'endroit où trouver ce vieux bateau et on a plongé. Elle est facile à repérer et seulement par 20 mètres de fond, donc, avec les bouteilles pas de problème. On a tous pu, poser, pour la photo-souvenir.

ACTIVITÉ 2

Lisez la consigne.

Écoutez.

Item 4

- L'été, j'y passe des heures, en fait, elle devient la pièce principale de la maison on peut s'y installer pour lire ou regarder la télé ou, plus romantique, admirer la vue sur la mer.

Item 5

- Le mien doit faire dans les cinquante mètres carrés, les trois autres collègues avec qui je travaille sont des amis, donc, aucun problème de cohabitation dans ce lieu de travail un peu étroit tout de même !

Item 6

- Je te la conseille. Elle est vraiment très propre et bien équipée, ses douches ont toujours de l'eau chaude, il y a des séchoirs pour les cheveux. En plus, on peut y apprendre toutes les nages avec des moniteurs qui ont tous leur brevet de maître-nageur.

Item 7

- Il est derrière la maison, j'y ai planté tous les légumes qu'on a l'habitude de manger, comme ça, on sait exactement ce que l'on a dans son assiette et bien-sûr je ne mets que des engrais naturels ! Il y aussi quelques fraisiers qui, eux aussi ont l'air de se plaire dans cette terre du Limousin.

ACTIVITÉ 3

Lisez la consigne.

Item 8

Écoutez.

- Je vais vous envoyer la copie d'un travail que je vais bientôt terminer sur les difficultés que rencontrent les intervenants qui ont à faire à des personnes âgées. Et ça va probablement vous éclairer sur les solutions à mettre en place.

Item 9

Écoutez.

- Je comprends très bien la densité et la souffrance qui découlent de la très grande solitude dans les villes, mais d'un autre côté, je pense que quand on passe en voiture dans certains villages, on ne voit jamais qu'un petit centre d'achats, le salon funéraire à gauche, le garage à droite, des trucs comme ça. Je suis certain qu'on peut s'y sentir aussi seul.

Item 10

Écoutez.

- La pluie n'a pas montré, dans cette zone, de préférence pour un jour particulier de la semaine, mais il en va autrement sur la côte Est des Etats-Unis : le samedi, les précipitations sont plus importantes de 22 % que celles du lundi. L'étude de cinquante années de cyclones et d'orages tropicaux dans l'Atlantique a également montré une influence manifeste de la fin de semaine : les vents d'orage soufflent plus vite de 18 km/heure en moyenne au cours du week-end.

Item 11

Écoutez.

- Pour être en bonne santé, il faut manger beaucoup de fruits, de légumes, de glucides complexes, peu d'aliments raffinés, faire deux à trois sorties physiques par semaine (marche, natation ou vélo). Ajoutez deux à trois heures de musculation, et le poids suivra c'est garanti.

ACTIVITÉ 4

Lisez la consigne.

Écoutez.

- Cinq cent cinquante sept inventeurs, autant de trouvailles. Cette année, les Géo-Trouvetout du concours Lépine ont décidé de faire simple, pratique et pas cher, comme la fourchette à petits pois de Daniel Jeandea.
- Essayez la fourchette normale, vous prenez des petits pois, des coquillettes, n'importe quoi ... et maintenant vous ramassez avec la fourchette incurvée. Et voilà, ça tient !
- À quatre euros pièce, elles s'arrachent. Un autre inventeur, lui, a mis du high-tech dans sa création, une machine à compter les points pour la Belotte ou le Tarot. Des puces d'identification, à dix centimes d'euro sur chaque carte, un lecteur informatique ...
- À la fin d'une partie, quand vous avez fini, vous prenez vos cartes et théoriquement faut les compter. On voit qu'on arrive à identifier toutes les cartes.
- Une invention sur deux du concours 2012 finira par être commercialisée. Le Lépine est une source d'idées, un test grandeur nature pour les fabricants.
- Le grand public présent, ici, est un consommateur et, donc, ben pour certain c'est une étude de marché et ils savent qu'ils peuvent créer leur boîte.
- Philippe Dubois cherche déjà un distributeur pour son FIXACOUETTE, cette pince en plastique aide à mettre la couette dans la housse, sans effort.
- Le concours Lépine, pour moi, c'est un, ben c'est un tremplin, pour essayer d'entrer en contact avec un industriel, un réseau de distribution.
- Alors, grand prix ou pas, les inventeurs auront leurs réponses lundi soir.

Écoutez encore une fois et complétez vos réponses.

ACTIVITÉ 5

Lisez la consigne.

Item 16

Écoutez.

- Michelle, j'ai oublié d'acheter mes journaux ce matin, tu peux aller au kiosque du coin et me les rapporter, s'il te plaît ?

Item 17

Écoutez.

- Oh, zut ! Il n'y a plus de lessive ! Je ne peux pas faire de machine. Mathieu, s'il te plaît, va m'acheter de la lessive pour vêtements de couleur.

Item 18

Écoutez.

- Morgane a laissé son gilet à la salle de gym. Tu peux le lui rapporter, s'il te plaît ? Elle en a vraiment besoin, elle doit le porter ce soir.

Item 19

Écoutez.

- Dany, j'ai oublié de prendre des verres, tu peux en rapporter quatre, s'il te plaît ?

Item 20

Écoutez.

- J'aime bien utiliser, dans mes recettes de cuisine, de la muscade. Il y en a au rayon « condiments » du supermarché. Tu peux m'en rapporter, s'il te plaît ?

ACTIVITÉ 6

Lisez la consigne.

Item 21

Écoutez.

- Pendant le carnaval, les petits comme les grands le portent pour ne pas être reconnus.

Item 22

Écoutez.

- Quand je vais manger dans ce fast-food, j'en commande tout le temps une grande portion. Je les adore bien dorées et coupées fines, comme des bâtonnets. On dit que c'est en Belgique qu'elles sont les meilleures.

Item 23

Écoutez.

- J'ai dû en acheter un autre parce que celui de mon ordinateur était plein. Alors, j'ai choisi le plus gros, il peut contenir des centaines de milliers de chansons et de photos, des films et des vidéos, aussi.

Item 24

Écoutez.

- C'est la boisson que je bois chaque matin au petit déjeuner, je l'aime bien noir et surtout sans sucre et sans lait pour apprécier son arôme. Mon préféré c'est celui qui vient de Colombie.

Item 25

Écoutez.

- Celui que j'ai dans ma bibliothèque contient les définitions de plus de 60 000 mots de la langue française mais aussi des noms propres. J'y jette souvent un coup d'œil pour trouver des synonymes.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ Β

Ο υποψήφιος θα αξιολογηθεί βάσει δύο βασικών κριτηρίων: α) την ανταπόκριση στο ζητούμενο (επικοινωνιακός στόχος, κειμενικός τύπος, ύφος), και β) τη γλωσσική επίγνωση (γραμματική, λεξιλόγιο και ορθογραφία, συνοχή και συνεκτικότητα).

Εσωτερική διαβάθμιση: Επίπεδο Β1

1η Δραστηριότητα

Στη δραστηριότητα αυτή η αξιολόγηση του υποψηφίου γίνεται με βάση τέσσερα κριτήρια: α) λεξιλογική ικανότητα, β) γραμματική ικανότητα, γ) κοινωνιογλωσσική ικανότητα και δ) πραγματολογική ικανότητα. Πιο αναλυτικά το κάθε κριτήριο αξιολογείται όπως ακολουθεί:

Λεξιλογική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει αρκετό λεξιλόγιο, ώστε να εκφράζεται με κάποιες περιφράσεις για το θέμα της δραστηριότητας.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει αρκετό λεξιλόγιο μόνο για την έκφραση βασικών επικοινωνιακών αναγκών. Συνεπώς έχει δυσκολίες στην υλοποίηση αυτού που του ζητήθηκε. Το κείμενό του, ωστόσο, είναι κατανοητό.

Γραμματική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος επικοινωνεί με αρκετή ακρίβεια σε γνώριμα συμφραζόμενα· έχει γενικά καλό έλεγχο της γλώσσας, αν και με αισθητή επίδραση της μητρικής. Γίνονται λάθη, αλλά είναι ξεκάθαρο αυτό που προσπαθεί να εκφράσει.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος χρησιμοποίησε σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί συστηματικά να κάνει στοιχειώδη λάθη – για παράδειγμα έχει την τάση να μπερδεύει τους χρόνους και να ξεχνά να σημαδεύει τη γραμματική συμφωνία· παρ' όλα αυτά, συνήθως είναι ξεκάθαρο αυτό που προσπαθεί να πει.

Κοινωνιογλωσσική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος επιτέλεσε όλο το φάσμα γλωσσικών λειτουργιών ώστε να επιτύχει τους στόχους, όπως αυτοί ορίζονται από την οδηγία της δραστηριότητας, χρησιμοποιώντας τις πιο κοινές γλωσσικές εκφράσεις σε φιλικό ύφος. Φαίνεται από το κείμενό του πως γνωρίζει τα σημαντικά χαρακτηριστικά των χρήσεων, των γλωσσικών συμπεριφορών, των αξιών και των πεποιθήσεων που επικρατούν στην κοινότητα-στόχο.

Πραγματολογική ικανότητα

Συνοχή και συνεκτικότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος συνένωσε ικανοποιητικά μια σειρά σύντομων, διακριτών στοιχείων σε γραμμική ακολουθία σημείων.

Λειτουργική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος μετέδωσε αυτό που έπρεπε να πει με απλή και ευθεία ανταλλαγή περιορισμένων πληροφοριών, αν και χρειάστηκε να τροποποιήσει το μήνυμα λόγω δυσκολιών διατύπωσης.

2η Δραστηριότητα

Στη δραστηριότητα αυτή η αξιολόγηση του υποψηφίου γίνεται με βάση πέντε κριτήρια: α) λεξιλογική ικανότητα, β) γραμματική ικανότητα, γ) κοινωνιογλωσσική ικανότητα δ) πραγματολογική ικανότητα και ε) διαμεσολαβητική ικανότητα. Πιο αναλυτικά το κάθε κριτήριο αξιολογείται όπως ακολουθεί:

Λεξιλογική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει αρκετό λεξιλόγιο, ώστε να εκφράζεται με κάποιες περιφράσεις για το θέμα της δραστηριότητας.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει αρκετό λεξιλόγιο μόνο για την έκφραση βασικών επικοινωνιακών αναγκών. Συνεπώς έχει δυσκολίες στην υλοποίηση αυτού που του ζητήθηκε. Το κείμενό του, ωστόσο, είναι κατανοητό.

Γραμματική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος επικοινωνεί με αρκετή ακρίβεια σε γνώριμα συμφραζόμενα· έχει γενικά καλό έλεγχο της γλώσσας, αν και με αισθητή επίδραση της μητρικής. Γίνονται λάθη, αλλά είναι ξεκάθαρο αυτό που προσπαθεί να εκφράσει.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος χρησιμοποίησε σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί συστηματικά να κάνει στοιχειώδη λάθη – για παράδειγμα έχει την τάση να μπερδεύει τους χρόνους και να ξεχνά να σημαδεύει τη γραμματική συμφωνία· παρ' όλα αυτά, συνήθως είναι ξεκάθαρο αυτό που προσπαθεί να πει.

Κοινωνιογλωσσική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος επιτέλεσε όλο το φάσμα γλωσσικών λειτουργιών ώστε να επιτύχει τους στόχους, όπως αυτοί ορίζονται από την οδηγία της δραστηριότητας, χρησιμοποιώντας τις πιο κοινές γλωσσικές εκφράσεις σε φιλικό ύφος. Φαίνεται από το κείμενό του πως γνωρίζει τα σημαντικά χαρακτηριστικά των χρήσεων, των γλωσσικών συμπεριφορών, των αξιών και των πεποιθήσεων που επικρατούν στην κοινότητα-στόχο.

Πραγματολογική ικανότητα

Συνοχή και συνεκτικότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος χρησιμοποίησε τα πιο συχνόχρηστα συνδετικά για να συνδέσει απλές προτάσεις, έτσι ώστε να πει μια ιστορία ή να περιγράψει κάτι σαν απλό κατάλογο σημείων, ανάλογα με αυτό που του ζητήθηκε.

Διαμεσολαβητική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος εντόπισε στο ελληνικό κείμενο τις απαραίτητες πληροφορίες, ώστε να επιτύχει τους στόχους, όπως αυτοί ορίζονται από την οδηγία της δραστηριότητας, και τις μεταφέρει με τρόπο κατανοητό, αν και, ενίοτε, όχι απολύτως ακριβή.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος εντόπισε ορισμένες από τις πληροφορίες και τις μετέφερε στοιχειωδώς στον αναγνώστη.

Εσωτερική διαβάθμιση: Επίπεδο Β2

1^η Δραστηριότητα

Στη δραστηριότητα αυτή η αξιολόγηση του υποψηφίου γίνεται με βάση τέσσερα κριτήρια: α) λεξιλογική ικανότητα, β) γραμματική ικανότητα, γ) κοινωνιογλωσσική ικανότητα και δ) πραγματολογική ικανότητα. Πιο αναλυτικά το κάθε κριτήριο αξιολογείται όπως ακολουθεί:

Λεξιλογική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει ικανοποιητικό φάσμα λεξιλογίου, ώστε να μπορεί να επιτύχει τους στόχους, όπως αυτοί ορίζονται από την οδηγία της δραστηριότητας. Είναι σε θέση να τροποποιεί τη διατύπωση, για να αποφύγει τις επαναλήψεις, αλλά τα λεξιλογικά κενά μπορεί ακόμα να προκαλούν προσφυγή σε περιφράσεις.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει αρκετό λεξιλόγιο ώστε να εκφράζεται με κάποιες περιφράσεις για το θέμα της δραστηριότητας.

Γραμματική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος έχει καλό γραμματικό έλεγχο· περιστασιακές «παραδρομές» ή μη συστηματικά λάθη και μικροπροβλήματα στη δομή της πρότασης πιθανόν εξακολουθούν να υπάρχουν, είναι όμως λίγα και δεν εμποδίζουν την κατανόηση του παραγόμενου κειμένου.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος επικοινωνεί με αρκετή ακρίβεια σε γνώριμα συμφραζόμενα· γενικά καλός έλεγχος αν και με αισθητή επίδραση της μητρικής γλώσσας. Γίνονται λάθη, αλλά είναι ξεκάθαρο αυτό που προσπαθεί να εκφράσει.

Κοινωνιογλωσσική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος εκφράζεται γραπτά με αυτοπεποίθηση, ξεκάθαρα και ευγενικά σε ύφος επίσημο ή ανεπίσημο, όπως αρμόζει στην περίπτωση που ορίζεται από την οδηγία της δραστηριότητας και στον ιδεατό αναγνώστη στον οποίο απευθύνεται το κείμενό του.

Πραγματολογική ικανότητα

Συνοχή και συνεκτικότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος χρησιμοποιεί αποτελεσματικά μια ποικιλία συνδετικών λέξεων για να δείξει ξεκάθαρα τις σχέσεις ανάμεσα στις ιδέες.

Λειτουργική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος Μπόρεσε αξιόπιστα να μεταδώσει συγκεκριμένες πληροφορίες ή/και να εξηγήσει τα βασικά σημεία του θέματος με αρκετή σαφήνεια.

2η Δραστηριότητα

Στη δραστηριότητα αυτή η αξιολόγηση του υποψηφίου γίνεται με βάση πέντε κριτήρια: α) λεξιλογική ικανότητα, β) γραμματική ικανότητα, γ) κοινωνιογλωσσική ικανότητα δ) πραγματολογική ικανότητα και ε) διαμεσολαβητική. Πιο αναλυτικά το κάθε κριτήριο αξιολογείται όπως ακολουθεί:

Λεξιλογική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει ικανοποιητικό φάσμα λεξιλογίου ώστε να μπορεί να φέρει σε πέρας το «καθήκον» που ορίζεται στην οδηγία της δραστηριότητας. Είναι σε θέση να τροποποιεί τη διατύπωση για να αποφύγει τις επαναλήψεις, αλλά τα λεξιλογικά κενά μπορεί ακόμα να προκαλούν προσφυγή σε περιφράσεις.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος διαθέτει αρκετό λεξιλόγιο ώστε να εκφράζεται με κάποιες περιφράσεις για το θέμα της δραστηριότητας.

Γραμματική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος έχει καλό γραμματικό έλεγχο· περιστασιακές «παραδρομές» ή μη συστηματικά λάθη και μικροπροβλήματα στη δομή της πρότασης πιθανόν εξακολουθούν να υπάρχουν, είναι όμως λίγα και δεν εμποδίζουν την κατανόηση του παραγόμενου κειμένου.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος επικοινωνεί με αρκετή ακρίβεια σε γνώριμα συμφραζόμενα· γενικά καλός έλεγχος αν και με αισθητή επίδραση της μητρικής γλώσσας. Γίνονται λάθη, αλλά είναι ξεκάθαρο αυτό που προσπαθεί να εκφράσει.

Κοινωνιογλωσσική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος εκφράζεται γραπτά με αυτοπεποίθηση, ξεκάθαρα και ευγενικά σε ύφος επίσημο ή ανεπίσημο, όπως αρμόζει στην περίπτωση που ορίζεται από την οδηγία της δραστηριότητας και στον ιδεατό αναγνώστη στον οποίο απευθύνεται το κείμενό του.

Πραγματολογική ικανότητα

Συνοχή και συνεκτικότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος χρησιμοποιεί αποτελεσματικά μια ποικιλία συνδετικών λέξεων για να δείξει ξεκάθαρα τις σχέσεις ανάμεσα στις ιδέες.

Διαμεσολαβητική ικανότητα

Η επίδοση αξιολογείται ως «**πολύ ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος μετέφερε στη γαλλική γλώσσα με τρόπο ικανοποιητικό όλες τις χρήσιμες πληροφορίες, δεδομένης της οδηγίας της δραστηριότητας.

Η επίδοση αξιολογείται ως «**ικανοποιητική**» όταν ο υποψήφιος εντόπισε στο ελληνικό κείμενο τις απαραίτητες πληροφορίες, ώστε να επιτύχει τους στόχους, όπως αυτοί ορίζονται από την οδηγία της δραστηριότητας, και τις μεταφέρει με τρόπο κατανοητό, αν και, ενίοτε, όχι απολύτως ακριβή.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Β

ΒΑΘΜΟΣ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ ΤΗΣ:

Δραστηριότητας 1 - **Διάλογος**

Δραστηριότητας 2 - **Μονόλογος**

Δραστηριότητας 3 - **Διαμεσολάβηση**

ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 1, 2 ΚΑΙ 3

Ποιότητα προφοράς και επιτονισμού: Αρθρώνει και τονίζει σωστά τις μεμονωμένες λέξεις, αλλά και τις προτάσεις ως σύνολο.

Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου: Χρησιμοποιεί ποσοτικά επαρκές λεξιλόγιο, δεδομένης της περίπτωσης επικοινωνίας.

Γραμματικότητα/Ορθότητα λόγου: Χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα, δηλαδή ακολουθεί τους κανόνες μορφοσύνταξης.

Ευχέρεια/Ροή λόγου: Παράγει λόγο με τον απαιτούμενο ρυθμό και αυθορμητισμό.

Στρατηγικές επικοινωνίας: Αξιοποιεί στρατηγικές παράκαμψης δυσκολιών, παρακίνησης του ενδιαφέροντος των ακροατών, κτλ.

Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου: Συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική σειρά, ώστε να γίνεται κατανοητός από το συνομιλητή του.

Η ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Β

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΙ ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

ΔΙΑΡΚΕΙΑ	25 λεπτά
ΤΡΟΠΟΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ	Οι υποψήφιοι εξετάζονται σε ζεύγη χωρίς να συνομιλούν μεταξύ τους.

Δραστηριότητες

- Δραστηριότητα 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου.** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε τέσσερις (4) ερωτήσεις που αφορούν τον ίδιο και το περιβάλλον του (δύο ερωτήσεις επιπέδου Β1 και δύο επιπέδου Β2). Η Δραστηριότητα διαρκεί 6 λεπτά της ώρας συνολικά και για τους δύο υποψηφίους (3 λεπτά για τον καθένα). Ο εξεταστής συνομιλεί με τον κάθε υποψήφιο εναλλάξ.
- Δραστηριότητα 2: Μονόλογος.** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε δύο ερωτήματα που έχουν ως ερέθισμα μία ή περισσότερες εικόνες. Το πρώτο ερώτημα είναι επιπέδου Β1 και το δεύτερο επιπέδου Β2. Η Δραστηριότητα διαρκεί συνολικά 8 λεπτά της ώρας και για τους δύο υποψηφίους (4 λεπτά για τον καθένα). Στην περίπτωση αυτή, ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να απαντήσουν.
- Δραστηριότητα 3: Διαμεσολάβηση.** Κάθε υποψήφιος καλείται να ανταποκριθεί σε δύο ερωτήματα με βάση ένα ελληνικό κείμενο. Το ένα ερώτημα είναι επιπέδου Β1 και το άλλο επιπέδου Β2. Η Δραστηριότητα διαρκεί συνολικά 10 λεπτά της ώρας και για τους δύο υποψηφίους (5 λεπτά για τον καθένα). Στην περίπτωση αυτή, ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να απαντήσουν.

Πληροφορίες για κάθε Δραστηριότητα

Ερωτήσεις γνωριμίας και εξοικείωσης (διάρκεια: 1-2 λεπτά)

Πριν αρχίσετε την Εξέταση Προφορικού Λόγου (Δραστηριότητες 1, 2 και 3), κάντε μία-δύο προσωπικές ερωτήσεις στους υποψηφίους (το όνομά τους, σε ποια τάξη πάνε στο σχολείο ή πού εργάζονται αν είναι ενήλικες, κ.λπ.). Η διαδικασία αυτή θα βοηθήσει τους υποψηφίους να προσαρμοστούν στο περιβάλλον της εξέτασης, ενώ θα επιτρέψει σε σας να διαμορφώσετε μια εικόνα για τον κάθε υποψήφιο, προκειμένου να επιλέξετε τα πλέον κατάλληλα ερωτήματα για τον καθένα.

Οι απαντήσεις των υποψηφίων σε αυτήν τη φάση ΔΕΝ αξιολογούνται.

Δραστηριότητα 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή/ Βαθμολογητή 2 και υποψηφίου (διάρκεια: 6 λεπτά)

- Η Δραστηριότητα 1 περιλαμβάνει ερωτήσεις επιπέδου Β1 και επιπέδου Β2 που ανήκουν σε διαφορετικές θεματικές κατηγορίες.
- Επιλέξτε δύο ερωτήσεις επιπέδου Β1 από δυο διαφορετικές θεματικές κατηγορίες και δύο ερωτήσεις επιπέδου Β2 από δύο διαφορετικές θεματικές κατηγορίες για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη το προφίλ του (από την προηγούμενη φάση της εξέτασης).

Δραστηριότητα 2: Μονόλογος (διάρκεια: 8 λεπτά)

- Σε κάθε σελίδα με εικόνες αντιστοιχούν δύο (ή περισσότερα) ερωτήματα επιπέδου B1 και δύο (ή περισσότερα) ερωτήματα επιπέδου B2.
- Επιλέξτε διαφορετική σελίδα εικόνων για κάθε υποψήφιο – λαμβάνοντας υπόψη την ηλικία, το φύλο των υποψηφίων και τα ενδιαφέροντά τους. Υποβάλετε ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα ερώτημα επιπέδου B2 στον κάθε υποψήφιο.

Δραστηριότητα 3: Διαμεσολάβηση (διάρκεια: 10 λεπτά)

- Κάθε σελίδα περιλαμβάνει κείμενα στην ελληνική γλώσσα, τα οποία συνοδεύονται από ένα ή περισσότερα ερωτήματα επιπέδου B1 και αντίστοιχα επιπέδου B2 και βρίσκονται στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.
- Επιλέξτε διαφορετικό κείμενο για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη ό,τι γνωρίζετε για αυτόν, θέτοντας ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα επιπέδου B2.
- Καθώς στη διάρκεια της Δραστηριότητας 3 περιλαμβάνεται και ο χρόνος ανάγνωσης των ελληνικών κειμένων, δώστε και στους δύο υποψηφίους δύο λεπτά στην αρχή της Δραστηριότητας 3 για να διαβάσουν τα αντίστοιχα κείμενά τους, αφού προηγουμένως τους έχετε θέσει και τα ερωτήματα, ώστε να είναι «στοχευμένη» η ανάγνωση.

Διαδικασία της Εξέτασης

- Οι δύο εξεταστές, καθ' όλη τη διάρκεια της εξέτασης, βρίσκονται στην αίθουσα των εξετάσεων.
- Οι δύο εξεταστές αξιολογούν βάσει της Σχάρας Αξιολόγησης της Εξέτασης Προφορικού Λόγου και συμπληρώνουν τον βαθμό του κάθε υποψηφίου, μετά την αποχώρηση και των δύο από την αίθουσα, στο Έντυπο Αξιολόγησης Παραγωγής Προφορικού Λόγου.
- Ο ένας εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Βαθμολογητή 1, κάθεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους και δεν συμμετέχει στην εξέταση. Ακούει, παρατηρεί, κρατάει σημειώσεις και βαθμολογεί την προφορική παραγωγή του κάθε υποψηφίου.
- Ο δεύτερος εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Βαθμολογητή 2, κάθεται απέναντι από τους δύο υποψηφίους και θέτει τα ερωτήματα. Μπορεί να κρατά σημειώσεις, αλλά βαθμολογεί όταν έχει τελειώσει η εξέταση και έχουν αποχωρήσει οι υποψήφιοι από την αίθουσα.
- Ο εξεταστής/Βαθμολογητής 2 θέτει εναλλάξ τα ερωτήματα στους υποψηφίους: Δηλαδή, εάν αρχίσει την εξέταση από τον υποψήφιο A για τη Δραστηριότητα 1, συνεχίζει με τον υποψήφιο B τα ερωτήματα της Δραστηριότητας 2, και επανέρχεται στον υποψήφιο A για τα ερωτήματα της Δραστηριότητας 3.
- Τον ρόλο του Βαθμολογητή 2 αναλαμβάνει, μετά την εξέταση 2-3 ζευγών υποψηφίων, ο άλλος εξεταστής.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ